



IN000792E  
11/2024

## Instructions for Use Daily Disposable ACUVUE Contact Lenses

### Graphics

|    |                                                                                                       |    |
|----|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|
| DE | <a href="#">Gebrauchsanweisung ACUVUE Ein-Tages-Kontaktlinsen für den einmaligen Gebrauch</a>         | 3  |
| NL | <a href="#">Gebruiksaanwijzing voor ACUVUE daglenzen voor eenmalig gebruik</a>                        | 5  |
| ES | <a href="#">Instrucciones de uso de las lentes de contacto ACUVUE desechables diarias</a>             | 7  |
| IT | <a href="#">Foglio illustrativo Lenti a contatto monouso ACUVUE</a>                                   | 9  |
| FR | <a href="#">Guide d'utilisation des lentilles de contact ACUVUE à usage unique en port journalier</a> | 11 |
| SV | <a href="#">Bruksanvisning för ACUVUE endagskontaktlinser</a>                                         | 13 |
| DA | <a href="#">Brugervejledninger ACUVUE endagslinser</a>                                                | 15 |
| NO | <a href="#">Bruksanvisning for ACUVUE endagslinser.</a>                                               | 17 |
| FI | <a href="#">Käyttöohjeet Kertakäyttöille ACUVUE- piilolinseille</a>                                   | 19 |
| PT | <a href="#">Instruções de utilização Lentes de contacto diárias descartáveis ACUVUE</a>               | 21 |

Fig. 1



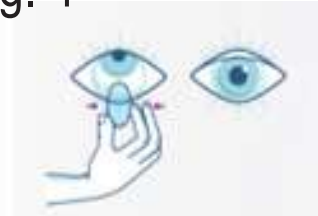
Fig. 2



Fig. 3



Fig. 4



# ACUVUE®



**USA:** Johnson & Johnson Vision Care, Inc.,  
7500 Centurion Parkway,  
Jacksonville, Florida, 32256, USA



**IRELAND:** Johnson & Johnson Vision Care  
Ireland UC, The National Technology Park,  
Limerick, Ireland



AMO Ireland, Block B, Liffey Valley Office  
Campus, Quarryvale, Co. Dublin, Ireland  
[www.acuvue.com](http://www.acuvue.com)



Johnson & Johnson AG, Gubelstrasse  
34, 6300 Zug, Switzerland

# CE

2797

## DE Gebrauchsanweisung ACUVUE Ein-Tages-Kontaktlinen für den einmaligen Gebrauch

LESEN SIE DIESE PACKUNGSBEILAGE SORGFÄLTIG UND BEWAHREN SIE SIE FÜR ZUKÜNFTIGE VERWENDUNG AUF. ACUVUE KONTAKTLINEN SIND MEDIZINPRODUKTE, DIE IMMER VON EINEM KONTAKTLINENSPEZIALISTEN ANGEPAST WERDEN SOLLTEN. BEFOLGEN SIE STETS DIE ANWEISUNGEN IHRES KONTAKTLINENSPEZIALISTEN SOWIE DIE ANWEISUNGEN IN DIESER BROSCHÜRE.

### PRODUKTBESCHREIBUNG und VERWENDUNGSZWECK:

Möglicherweise sind nicht alle aufgeführten Produkte in Ihrem Land verfügbar.

**ACUVUE OASYS with HydraLuxe Kontaktlinen; ACUVUE OASYS for ASTIGMATISM with HydraLuxe Kontaktlinen; ACUVUE OASYS MAX 1-Day Kontaktlinen; ACUVUE OASYS MAX 1-Day for ASTIGMATISM Kontaktlinen; ACUVUE OASYS MAX 1-Day MULTIFOCAL Kontaktlinen, ACUVUE OASYS MAX 1-Day MULTIFOCAL for ASTIGMATISM Kontaktlinen**

**Verpackungslösung:** Mit Borat gepufferte Kochsalzlösung mit Methylether-Cellulose

**Material:** senofilcon A

**1-DAY ACUVUE MOIST Kontaktlinen; 1-DAY ACUVUE MOIST for ASTIGMATISM Kontaktlinen; 1-DAY ACUVUE MOIST MULTIFOCAL Kontaktlinen**

**Verpackungslösung:** Mit Borat gepufferte Kochsalzlösung mit Povidon.

**Material:** etafilcon A

Borate (Borsäure und Natriumborat) sind als CMR 1B-Stoffe in einer Konzentration über 0,1 Gew.-% definiert und sind sicher, wenn das Produkt gemäß den Anweisungen auf dem Etikett verwendet wird.

ACUVUE Ein-Tages-Kontaktlinen für den einmaligen Gebrauch, die für das Tragen im Wachzustand für weniger als 24 Stunden vorgesehen sind. Ihr Kontaktlinenspezialist passt Ihnen die Linen an und bestimmt Ihren Tragemodus. Ihre Linen müssen nicht gereinigt oder desinfiziert werden. Sie müssen nach dem Abnehmen entsorgt werden.

- Sphärische ACUVUE Ein-Tages-Kontaktlinen für den einmaligen Gebrauch sind für das Tragen zur Korrektur einer Fehlsichtigkeit – Myopie (Kurzichtigkeit) und Hyperopie (Weitsichtigkeit) – bei Menschen mit gesunden Augen vorgesehen, bei denen möglicherweise ein Astigmatismus von  $\leq 1,00$  dpt vorliegt.
- ACUVUE for ASTIGMATISM Ein-Tages-Kontaktlinen für den einmaligen Gebrauch sind für das Tragen zur Korrektur einer Fehlsichtigkeit – Myopie (Kurzichtigkeit) und Hyperopie (Weitsichtigkeit) – bei Menschen mit gesunden Augen vorgesehen, bei denen ein Astigmatismus vorliegt.
- ACUVUE for PRESBYOPIA Ein-Tages-Kontaktlinen für den einmaligen Gebrauch sind für das Tragen zur Korrektur einer Fehlsichtigkeit – Myopie (Kurzichtigkeit) und Hyperopie (Weitsichtigkeit) – bei Menschen mit gesunden Augen vorgesehen, bei denen ein Astigmatismus von  $\leq 0,75$  dpt vorliegt.
- ACUVUE for PRESBYOPIA und ASTIGMATISMUS Ein-Tages-Kontaktlinen für den einmaligen Gebrauch sind für das Tragen zur Korrektur einer Fehlsichtigkeit -Myopie (Kurzichtigkeit) und Hyperopie (Weitsichtigkeit)-bei presbyopen Personen mit gesunden Augen vorgesehen, bei denen ein Astigmatismus zwischen 0,75 dpt und 1,75 dpt vorliegt.

### WICHTIG:

UV-absorbierende Kontaktlinen sind kein Ersatz für UV-Schutzbrillen. Sie sollten daher weiterhin wie empfohlen UV-Schutzbrillen tragen.

### KONTRAINDIKATIONEN:

Wenn Sie Kontaktlinen zur Sehkorrektur tragen, VERWENDEN SIE KEINE LENSEN, wenn eine Erkrankung, Verletzung, Entzündung, Infektion oder Irritation des Auges vorliegt.

- Jegliche Beschwerden oder Erkrankung des Auges oder des umgebenden Gewebes, die durch das Tragen von Kontaktlinen oder die Verwendung von Kontaktlinsenlösungen ausgelöst oder verstärkt werden.
- Wenn es zu Rötungen oder Reizungen des Auges kommt. Manche Menschen können eine allergische Reaktion auf Chemikalien oder Konservierungsstoffe entwickeln, die in Pflegelösungen für Kontaktlinen enthalten sind.

### WICHTIG:

Die Nichtbeachtung dieser Warnhinweise kann zu schweren Infektionen, Sehverlust oder Erblindung führen. Augenbeschwerden z. B. Hornhautgeschwüre (Ulzerative Keratitis) können sich rasch entwickeln und z.B. zum Sehverlust führen. Wenn sie eines der folgenden Symptome verspüren (Augenbeschwerden, Sehverlust, Änderungen der Sehqualität, übermäßiger Tränenfluss, Rötungen der Augen), sollten Sie IHRE KONTAKTLINEN SOFORT ENTFERNEN UND UMGEHEND IHREN KONTAKTLINENSPEZIALISTEN KONTAKTIEREN.

- Tragen Sie keine Kontaktlinen, wenn eine Augenkrankheit vorliegt.
- Tragen Sie ihre kontaktlinen nicht beim schlafen.
- Setzen Sie Kontaktlinen niemals mit Wasser aus, was zu einer schweren Infektion führen könnte. Entsorgen Sie Kontaktlinen, die mit Wasser in Kontakt gekommen sind, und ersetzen Sie sie (Tragen Sie beim Wassersport keine Kontaktlinen).
- Spülen Sie Ihre Kontaktlinen NIEMALS mit Leitungswasser ab.

### VORSICHTSMASSNAHMEN:

VERWENDEN SIE DIE KONTAKTLINEN NICHT, WENN DIE STERILE BLISTERVERPACKUNG GEÖFFNET ODER BESCHÄDIGT IST ODER DAS VERFALLSDATUM ÜBERSCHRITTEN WURDE.

- Tragen Sie nur Kontaktlinen, die Ihnen verschrieben wurden. Verändern Sie niemals die Art Ihrer Kontaktlinen oder einen Parameter, ohne vorher Ihren Kontaktlinsenspezialisten konsultiert zu haben. Erkundigen Sie sich bei Ihrem Kontaktlinsenspezialisten über den Zeitplan für die Nachkontrolle.
- WENDEN SIE SICH STETS AN IHREN KONTAKTLINENSPEZIALISTEN, BEVOR SIE MEDIKAMENTE IN IHREN AUGEN ANWENDEN.
- Verwenden Sie NIEMALS spitze Pinzetten oder andere Hilfsmittel, um Kontaktlinen aus dem Linsenbehälter zu entnehmen.
- Rauchen und/oder die Einnahme mancher Medikamente (wie z. B. Verhütungsmittel oder andere Medikamente) können Augenprobleme oder -beschwerden verstärken.
- Alle schädlichen oder reizenden Dämpfe oder Rauch müssen während des Tragens von Kontaktlinen VERMIEDEN werden. Halten Sie Ihre Augen bei der Verwendung von Aerosolen geschlossen.

### UNERWÜNSCHTE WIRKUNGEN:

Brennende, stechende, juckende und/oder trockene Augen – Verminderter Tragekomfort oder Fremdkörpergefühl – Schwellung oder Entzündung im oder um das Auge – Augenrötung – Probleme mit den Augenlidern – Tränende Augen und/oder unübliche Augensekrete – Schlechte oder verschwommene Sicht – Regenbögen oder Lichthöfe um Objekte herum – Lichtempfindlichkeit (Photophobie) – Es kann aufgrund peripherer Infiltrate, peripherer Hornhautgeschwüre und Hornhauterosionen zu einigen vorübergehenden Beschwerden kommen. Falls Sie irgendwelche Probleme bemerken, sollten Sie UMGEHEND DIE KONTAKTLINSE AUS DEM AUG NEHMEN und Ihren Kontaktlinsenspezialisten kontaktieren.

### GEBRAUCHSANWEISUNG:

Bei Nichtbefolgen der Gebrauchsanweisung kann es zu schweren Augenproblemen kommen.

- WASCHEN SIE STETS IHRE HÄNDE, BEVOR SIE IHRE KONTAKTLINEN BERÜHREN, da Kontaktlinen sehr empfindlich für Verunreinigungen sind.
- NEHMEN SIE IHRE KONTAKTLINEN NIEMALS IN DEN MUND ODER BENETZEN SIE SIE MIT SPEICHEL.
- LASSEN SIE NIEMALS ANDERE PERSONEN IHRE KONTAKTLINEN TRAGEN.
- Befolgen Sie die Anweisungen Ihres Kontaktlinsenspezialisten bezüglich des Tragens und des Abnehmens Ihrer Kontaktlinen.

**Blisterverpackung:**

Ziehen Sie die Folie vorsichtig ab, um die Kontaktlinse freizulegen.

**Aufsetzen der Linse:**

Stellen Sie sicher, dass die Linse nicht umgestülpt ist. Legen Sie die Linse auf die Spitze Ihres Zeigefingers, um die Form der Linse zu überprüfen. Die Kontaktlinse sollte eine schüsselähnliche, natürlich gebogene Form aufweisen (Abb. 1). Verwenden Sie mit der Kontaktlinse auf Ihrem Zeigefinger die andere Hand, um Ihr Augenlid aufzuhalten, damit Sie nicht blinzeln. Setzen Sie die Linse auf Ihr Auge (Abb. 2 und 3).

**Abnehmen der Kontaktlinse:**

Blicken Sie nach oben und schieben Sie die Kontaktlinse mit dem Zeigefinger auf den unteren Teil Ihres Auges. Drücken Sie die Kontaktlinse sanft zwischen dem Daumen und dem Zeigefinger, um sie abzunehmen. (Abb. 4).

**NOTFÄLLE:**

Falls Chemikalien (Haushaltsprodukte, Gartenpflegemittel, Laborchemikalien usw.) auf Ihre Augen spritzen, ist Folgendes zu tun: SPÜLEN SIE DIE AUGEN SOFORT MIT LEITUNGSWASSER UND KONTAKTIEREN SIE UMGEHEND IHREN KONTAKTLINSENSPEZIALISTEN ODER SUCHEN SIE EINE NOTAUFNAHME EINES KRANKENHAUSES AUF.

**MELDUNG VON UNERWÜNSCHTEN WIRKUNGEN (Nebenwirkungen):**

Jeder Zwischenfall, der beim Tragen von ACUVUE Kontaktlinsen beobachtet wird, sollte dem Hersteller und/oder seiner autorisierten Vertretung und/oder der nationalen Behörde mitgeteilt werden.

The following symbols may appear on the labels or packaging:

**Symbol/Titel (Erklärung):**

| Symbol | Definition                                                |
|--------|-----------------------------------------------------------|
|        | Vorsicht, Gebrauchsanweisung beachten                     |
|        | Hersteller                                                |
|        | Produktionsdatum                                          |
|        | Verwendbar bis (Verfallsdatum)                            |
|        | Chargennummer                                             |
|        | Sterilisation durch Dampf oder trockene Hitze             |
|        | Nur für den einmaligen Gebrauch bestimmt                  |
|        | Bei beschädigter Verpackung nicht verwenden               |
|        | Grüner Punkt                                              |
|        | Medizinprodukt in Europa                                  |
|        | Kennzeichnet ein einzelnes steriles Barriersystem         |
|        | VORSICHT: In den USA verschreibungspflichtig.             |
|        | UV-Schutz                                                 |
|        | Autorisierte Vertretung in der Europäischen Gemeinschaft  |
|        | Bevollmächtigter in CH                                    |
|        | CE-Zeichen und Identifikationsnummer der benannten Stelle |
|        | Durchmesser                                               |
|        | Basiskurve                                                |
|        | Kontaktlinsenstärke (Dioptrien)                           |
|        | Zylinderstärke                                            |
|        | Achse                                                     |
|        | Höchster zu korrigierender Nahzusatz                      |
|        | „Niedrige“ Addition                                       |
|        | „Mittlere“ Addition                                       |
|        | „Hohe“ Addition                                           |
|        | Korrekte Ausrichtung der Linse                            |
|        | Falsche Ausrichtung der Linse (Innenseite außen)          |
|        | „Kennzeichnung“ für Papierbehälter und Verpackung         |
|        | „Kennzeichnung“ für Verbundstoffe                         |
|        | Öffnen der Verpackung (Karton)                            |
|        | Enthält gefährliche Stoffe                                |
|        | Importeur in der Europäischen Gemeinschaft                |

## NL Gebruiksaanwijzing voor ACUVUE daglenzen voor eenmalig gebruik

LEES DIT INSTRUCTIEBOEKJE ZORGVULDIG DOOR EN BEWAAR HET VOOR LATER GEBRUIK. ACUVUE CONTACTLENZEN (CL) ZIJN MEDISCHE HULPMIDDELEN EN DIENEN DOOR EEN OOGZORGSPESIALIST TE WORDEN AANGEMETEN. VOLG TE ALLEN TIJDE DE AANWIJZINGEN VAN UW OOGZORGSPESIALIST EN DE INSTRUCTIES IN DEZE FOLDER.

### PRODUCTBESCHRIJVING en BEOOGD GEBRUIK:

Mogelijk zijn niet alle vermelde producten in uw land verkrijgbaar.

**ACUVUE OASYS met HydraLuxe technologie Contactlenzen; ACUVUE OASYS for ASTIGMATISM met HydraLuxe technologie Contactlenzen; ACUVUE OASYS MAX 1-Day Contactlenzen; ACUVUE OASYS MAX 1-Day for ASTIGMATISM Contactlenzen, ACUVUE OASYS MAX 1-Day MULTIFOCAL Contactlenzen, ACUVUE OASYS MAX 1-Day MULTIFOCAL for ASTIGMATISM Contactlenzen**

**Verpakkingsvloeistof:** Borate gebufferde zoutoplossing met methylethercellulose.

**Materiaal:** senofilcon A

**1-DAY ACUVUE MOIST Contactlenzen; 1-DAY ACUVUE MOIST for ASTIGMATISM Contactlenzen; 1-DAY ACUVUE MOIST MULTIFOCAL Contactlenzen**

**Verpakkingsvloeistof:** Borate gebufferde zoutoplossing met povidon.

**Materiaal:** etafilcon A

Boraten (boorzuur en natriumboraat) worden in een concentratie boven 0,1% w/w als CMR 1B-stoffen gedefinieerd en zijn veilig als het product conform de instructies op het etiket wordt gebruikt.

ACUVUE daglenzen voor eenmalig gebruik zijn bedoeld om < 24 uur te worden gedragen terwijl u wakker bent. Uw oogzorgspecialist moet de lenzen voorschrijven en een draagschema opstellen. Uw lenzen hoeven niet te worden gereinigd of gedesinfecteerd en moeten na gebruik worden weggegooid.

- ACUVUE sferische contactlenzen voor eenmalig gebruik zijn bedoeld voor dagelijks gebruik voor de optische correctie van myopie (bijziendheid) en hypermetropie (verziendheid) bij personen met gezonde ogen met astigmatisme van 1,00 dioptrie of minder.
- ACUVUE for ASTIGMATISM contactlenzen voor eenmalig gebruik zijn bedoeld voor dagelijks gebruik voor de optische correctie van myopie (bijziendheid) en hypermetropie (verziendheid) bij personen met gezonde ogen en astigmatisme.
- ACUVUE for PRESBYOPIA contactlenzen voor eenmalig gebruik zijn bedoeld voor dagelijks gebruik en voor de optische correctie van myopie (bijziendheid) en hypermetropie (verziendheid) van presbyope mensen met gezonde ogen en een astigmatisme van 0,75 dioptrie of minder.
- ACUVUE for PRESBYOPIA and ASTIGMATISM contactlenzen voor eenmalig gebruik zijn bedoeld voor dagelijks gebruik en voor de optische correctie van myopie (bijziendheid) en hypermetropie (verziendheid) bij presbyope mensen met gezonde ogen en een astigmatisme tussen 0,75 dpt en 1,75 dioptrie.

### WAARSCHUWING:

UV-absorberende CL zijn geen vervanging voor UV-bescherming. U moet een UV-beschermende bril blijven dragen zoals aangegeven.

### CONTRA-INDICATIES:

Bij het dragen van CL ter verbetering van het gezichtsvermogen, mag u GEEN CL gebruiken in het geval van ziektes, letsel, ontstekingen, infecties of afwijkingen aan de ogen.

- Een aandoening of ziekte aan het oog of het omliggende weefsel kan door het dragen van CL of het gebruiken van CL-oplossingen worden veroorzaakt of verergerd.
- Als de ogen rood worden of geïrriteerd raken: Sommige mensen kunnen een allergische reactie ontwikkelen als gevolg van de chemicaliën of conserveringsmiddelen in oplossingen voor contactlenzen.

### WAARSCHUWINGEN:

Het niet opvolgen van deze waarschuwingen kan leiden tot ernstige infectie, vermindering van gezichtsvermogen of blindheid. OOGPROBLEMEN, (MET INBEGRIJ VAN HOORNVLIESONTSTEEKING), KUNNEN ZICH IN RAP TEMPO ONTWIKKELEN EN KUNNEN LEIDEN TOT VERMINDERING VAN HET GEZICHTSVERMOGEN. INDIEN U EEN VAN DE VOLGENDE SYMPTOMEN (ongemak aan het oog, vermindering van het gezichtsvermogen, veranderingen in het gezichtsvermogen, overmatige traanvorming,

roodheid van het oog) OPTREEDT MOET U DE LENZEN DIRECT UITNEMEN EN ONMIDDELIJK CONTACT OPNEMEN MET UW OOGZORGSPESIALIST.

- Draag geen CL in het geval van een ziekte aan het oog.
- DRAAG UW CL NIET TIJDENS HET SLAPEN.
- STEL DE CL NIET BLOOT AAN WATER, DAT KAN LEIDEN TOT EEN SERIEUZE INFECTIE. CL die zijn blootgesteld aan water moeten weggegooid en vervangen worden (draag geen CL tijdens watersporten).
- Spoel uw lenzen NOOIT af met kraanwater.

### VOORZORGSMATREGELLEN:

NIET GEBRUIKEN ALS DE STERIELE BLISTERVERPAKKING IS GEOPEND OF BESCHADIGD, OF ALS DE HOUDBAARHEIDSDATUM IS VERSTREKEN.

- Draag alleen uw eigen voorgeschreven CL. Verander niet van lenstype of -parameters zonder eerst uw Oogzorgspecialist om advies te vragen. Vraag uw oogzorgspecialist naar het schema voor vervolgafspraken.
- NEEM ALTIJD EERST CONTACT OP MET DE OOGZORGSPESIALIST VOORDAT U EEN OOGMEDICIJN GEBRUIKT.
- Gebruik NOOIT een pincet of andere hulpmiddelen om uw lenzen uit de verpakking te halen.
- Roken en/of het nemen van medicijnen (zoals anticonceptie of andere medicijnen) kunnen problemen aan het oog verergeren of zorgen voor discomfort.
- VERMIJD alle schadelijke of irriterende dampen. Houd uw ogen gesloten als u spuitbussen gebruikt.

### BIJWERKINGEN:

Brandende, prikkende, jeukende en/of droge ogen - Ongemakkelijk aanvoelende lenzen of het gevoel dat er iets in uw oog zit - Zwelling of ontsteking in of rondom de ogen - Roodheid van het oog - Ooglidproblemen - Waterige ogen en/of ongewone afscheiding uit het oog - Slecht of wazig zicht - Regenbogen of lichtkransen rondom objecten - Gevoeligheid voor licht - Tijdelijke problemen als gevolg van perifere infiltraten, perifere cornea-ulcers en cornea-erosie. Indien u een probleem ondervindt, dient u UW CL ONMIDDELIJK UIT TE NEMEN en contact op te nemen met uw oogzorgspecialist.

### GEBRUIKSAANWIJZING:

Het niet opvolgen van de instructies kan ernstige problemen aan het oog veroorzaken.

- WAS ALTIJD UW HANDEN VOORDAT U UW CL AANRAAKT: CL zijn erg gevoelig voor vervuiling.
- GEBRUIK GEEN SPEEKSEL EN DOE UW LENZEN NIET IN UW MOND.
- LAAT NOOIT IEMAND ANDERS UW LENZEN DRAGEN.
- Volg de instructies op van uw oogzorgspecialist betreffende het dragen en uitnemen van uw CL.

### Lensverpakking:

Open de lensverpakking voorzichtig om de lens bloot te leggen.

### Inzetten van de lens:

Zorg ervoor dat de lens niet binnenstebuiten zit. Plaats de contactlens op uw wijsvinger om de vorm te verifiëren. De lens zou een natuurlijke, afgeronde, schaalvormige vorm moeten aannemen (Afb. 1). Terwijl de lens op uw wijsvinger ligt, houdt u uw bovenste ooglid met uw andere hand vast om te voorkomen dat u gaat knippen. Plaats de lens op uw oog. (Afb. 2 & 3).

### Uithalen van de lens:

Kijk omhoog en schuif de lens met uw wijsvinger omlaag naar het witte deel van uw oog. Pak de lens voorzichtig vast tussen duim en wijsvinger en verwijder de lens. (Afb. 4)

### NOODGEVALLEN:

Als er chemicaliën in uw ogen terechtkomen (huishoudelijke producten, tuinmiddelen, laboratoriumchemicaliën, enzovoort): SPOEL DE OGEN

ONMIDDELIJK UIT MET KRAANWATER EN NEEM ONMIDDELIJK CONTACT OP MET UW OOGZORGSPESIALIST OF GA NAAR DE EERSTE HULP VAN HET DICTSTBIJZIJNDE ZIEKENHUIS.

#### BIJWERKINGEN RAPPORTEREN:

Meld incidenten die zich voordoen tijdens het dragen van ACUVUE CL altijd aan de fabrikant en/of gemachtigde vertegenwoordiger en/of de autoriteit in uw land.

#### Symbool/titel (uitleg):

| Symbool        | Definitie                                                                                                                                                               |
|----------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                | Let op, raadpleeg instructieboekje                                                                                                                                      |
|                | Producent                                                                                                                                                               |
|                | Productiedatum                                                                                                                                                          |
|                | Vervaldatum (uiterste gebruiksdatum)                                                                                                                                    |
|                | Lotnummer                                                                                                                                                               |
|                | Gesteriliseerd d.m.v. stoom of hitte                                                                                                                                    |
|                | Niet hergebruiken (eenmalig gebruik)                                                                                                                                    |
|                | Niet gebruiken als de verpakking beschadigd is                                                                                                                          |
|                | Verwijderingsbijdrage                                                                                                                                                   |
|                | Medisch hulpmiddel in de Europese Gemeenschap                                                                                                                           |
|                | Geeft een systeem met een enkelvoudige steriele barrière aan                                                                                                            |
|                | LET OP: Federale wetten in de V.S. bepalen dat dit product uitsluitend mag worden verkocht door of op verzoek van een gediplomeerd contactlensspecialist of optometrist |
|                | UV-filter                                                                                                                                                               |
|                | Geautoriseerd vertegenwoordiger in de Europese Gemeenschap                                                                                                              |
|                | Gevolmachtigd vertegenwoordiger in Zwitserland (CH)                                                                                                                     |
|                | CE-markering en identificatienummer van de aangemelde instantie                                                                                                         |
| <b>DIA</b>     | Diameter                                                                                                                                                                |
| <b>BC</b>      | Basiskromming                                                                                                                                                           |
| <b>D</b>       | Dioptrie (lenssterkte)                                                                                                                                                  |
| <b>CYL</b>     | Cilindersterkte                                                                                                                                                         |
| <b>AXIS</b>    | As                                                                                                                                                                      |
| <b>MAX ADD</b> | Hoogste nabij additie welke kan worden gecorrigeerd                                                                                                                     |
| <b>LOW / L</b> | "Low" nabij additie                                                                                                                                                     |
| <b>MID / M</b> | "Medium" nabij additie                                                                                                                                                  |
| <b>HGH / H</b> | "High" nabij additie                                                                                                                                                    |
|                | Juiste lensoriëntatie                                                                                                                                                   |
|                | Onjuiste lensoriëntatie (binnenstebuiten)                                                                                                                               |
|                | Aanduiding voor houders en verpakkingen van papier                                                                                                                      |
|                | Aanduiding voor samengestelde materialen                                                                                                                                |
|                | Verpakking openen                                                                                                                                                       |
|                | Bevat schadelijke stoffen                                                                                                                                               |
|                | Importeur in de Europese Gemeenschap                                                                                                                                    |

LEA DETENIDAMENTE Y CONSÉRVELO PARA FUTURAS CONSULTAS. LAS LENTES DE CONTACTO (LC) ACUVUE SON UN PRODUCTO SANITARIO Y SIEMPRE DEBEN SER ADAPTADAS POR UN PROFESIONAL DEL CUIDADO DE LA VISIÓN (PCV). SIGA SIEMPRE LAS INDICACIONES DE SU PCV Y LAS INSTRUCCIONES DE ESTE FOLLETO.

#### DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO y USO PREVISTO:

Es posible que no todos los productos enumerados estén disponibles en su país.

**ACUVUE OASYS Contact Lenses with HydraLuxe; ACUVUE OASYS Contact Lenses for ASTIGMATISM with HydraLuxe; ACUVUE OASYS MAX 1-Day Contact Lenses; ACUVUE OASYS MAX 1-Day Contact Lenses for ASTIGMATISM, ACUVUE OASYS MAX 1-Day MULTIFOCAL Contact Lenses, ACUVUE OASYS MAX 1-Day MULTIFOCAL Contact Lenses for ASTIGMATISM**

**Solución de envasado:** solución salina tamponada de borato con éter metílico de celulosa.

**Material:** senofilcon A

**1-DAY ACUVUE MOIST Brand Contact Lenses; 1-DAY ACUVUE MOIST Brand Contact Lenses for ASTIGMATISM; 1-DAY ACUVUE MOIST MULTIFOCAL Contact Lenses.**

**Solución de envasado:** solución salina tamponada de borato con povidona.

**Material:** etafilcon A

Los boratos (ácido bórico y borato de sodio) se definen como sustancias CMR 1B en una concentración por encima del 0,1 % peso por peso y son seguros cuando el producto se emplea siguiendo las instrucciones de la etiqueta.

Lentes de contacto ACUVUE desechables diarias que están diseñadas para usarse <24 horas estando despierto. Su profesional del cuidado de la visión debe prescribir las lentes y determinar su forma de uso. Sus lentes no requieren limpieza ni desinfección y deben desecharse cuando se retiren.

- Las lentes de contacto esféricas ACUVUE desechables diarias están diseñadas para el uso diario y la corrección óptica de la miopía e hipermetropía en personas con ojos sanos que tengan  $\leq 1,00$  D de astigmatismo.
- Las lentes de contacto ACUVUE desechables diarias para ASTIGMATISMO están diseñadas para el uso diario y la corrección óptica de la miopía e hipermetropía en personas con ojos sanos que tengan astigmatismo.
- Las lentes de contacto ACUVUE desechables diarias para PRESBICIA están diseñadas para el uso diario y la corrección óptica de la miopía e hipermetropía en personas con ojos sanos que tengan  $\leq 0,75$  D de astigmatismo.
- Las lentes de contacto ACUVUE desechables diarias para PRESBICIA y ASTIGMATISMO están diseñadas para el uso diario y la corrección óptica de la miopía e hipermetropía en personas con ojos sanos que tengan entre 0,75 D y 1,75 D de astigmatismo.

#### ADVERTENCIA:

Las LC que absorben rayos ultravioleta no sustituyen a la protección contra los rayos ultravioleta. Como norma, se recomienda seguir utilizando protectores oculares contra los rayos ultravioleta.

#### CONTRAINDICACIONES:

Cuando lleve LC para la corrección de la visión, NO UTILICE LC en caso de enfermedad, lesión, inflamación, infección o anomalía ocular.

- Cualquier dolencia o enfermedad del ojo o los tejidos circundantes inducida o agravada por llevar LC o el uso de soluciones de LC.
- Si se le irritan o enrojecen los ojos. Algunas personas pueden desarrollar una respuesta alérgica a los productos químicos o conservantes de las soluciones para el cuidado de las lentes de contacto.

#### ADVERTENCIAS:

Si no se siguen estas advertencias puede producirse una infección grave, pérdida de visión o ceguera. LOS PROBLEMAS OCULARES (INCLUIDAS ÚLCERAS CORNEALES) SE PUEDEN DESARROLLAR RÁPIDAMENTE Y OCASIONAR UNA PÉRDIDA DE VISIÓN. SI EXPERIMENTA ALGUNOS DE LOS SIGUIENTES SÍNTOMAS (incomodidad ocular, pérdida de visión, cambios en la visión, lagrimeo excesivo, enrojecimiento ocular) QUÍTESE INMEDIATAMENTE LAS LC Y PÓNGASE EN CONTACTO CON EL PCV.

- No se ponga las LC si tiene alguna enfermedad ocular.
- NO UTILICE LAS LC MIENTRAS ESTÉ DURMIENDO.
- NO EXPONGA LAS LC AL AGUA, YA QUE ESTO PUEDE OCASIONAR UNA INFECCIÓN GRAVE. Deseche y sustituya cualquier LC expuesta al agua (no se ponga LC para practicar deportes acuáticos).
- NUNCA enjuague las lentes con agua del grifo.

#### PRECAUCIONES:

NO UTILICE LAS LENTES SI EL BLÍSTER ESTÉRIL ESTÁ ABIERTO, DAÑADO O HA SUPERADO LA FECHA DE CADUCIDAD.

- Póngase solo las LC que le hayan prescrito. No cambie el tipo de lente ni sus parámetros sin consultar a su PCV. Pregunte a su PCV sobre el programa de visitas de revisión.
- PÓNGASE SIEMPRE EN CONTACTO CON SU PCV ANTES DE USAR CUALQUIER MEDICAMENTO EN SUS OJOS.
- NUNCA utilice pinzas u otras herramientas para sacar sus lentes del envase.
- Fumar o tomar ciertos medicamentos (como anticonceptivos u otros) puede aumentar los problemas o las molestias oculares.
- EVITE todos los vapores o emanaciones perjudiciales o irritantes. Mantenga los ojos cerrados durante el uso de productos en aerosol.

#### REACCIONES ADVERSAS:

Picor, ardor, escozor y/o sequedad en los ojos - Incomodidad o sensación de tener algo dentro del ojo - Hinchazón o inflamación dentro o alrededor de los ojos - Enrojecimiento ocular - Problemas en los párpados - Ojos llorosos y secreciones oculares inusuales - Mala visión, visión borrosa - Arco iris o halos alrededor de los objetos - Sensibilidad a la luz - Deterioro temporal debido a infiltrados periféricos, úlceras corneales periféricas y erosión corneal. Si observa algún problema, debe QUITARSE INMEDIATAMENTE LAS LC y ponerse en contacto con su PCV.

#### INSTRUCCIONES DE USO:

No seguir las instrucciones de uso puede provocar problemas oculares graves.

- LÁVESE SIEMPRE LAS MANOS ANTES DE TOCAR SUS LC, ya que estas son muy sensibles a la contaminación.
- NUNCA SE META LAS LENTES EN LA BOCA NI PONGA SALIVA EN ELLAS.
- NUNCA PERMITA QUE NADIE MÁS UTILICE SUS LENTES.
- Siga las instrucciones de su PCV para ponerse y quitarse sus LC.

#### Envase de lentes:

Retire la solapa con cuidado para acceder a la lente.

#### Colocación de la lente:

Asegúrese de que la lente no esté al revés. Colóquese sobre el dedo índice para verificar la forma. La lente debe adoptar una forma natural, curvada, similar a la de un cuenco (fig. 1). Con la lente en su dedo índice, utilice la otra mano para sujetar el párpado superior para evitar el parpadeo. Coloque la lente en el ojo (figs. 2 y 3).

#### Extracción de la lente:

Mire hacia arriba y deslice la lente hacia abajo hasta la parte inferior del ojo utilizando el dedo índice. Pellizque suavemente la lente entre el pulgar y el índice para extraer la lente (fig. 4).

#### EMERGENCIAS:

Si algún producto químico de cualquier tipo (productos domésticos, soluciones de jardinería, productos químicos de laboratorio, etc.) entra en contacto con los ojos: ENJUAGUE LOS OJOS INMEDIATAMENTE CON AGUA DEL GRIFO Y PÓNGASE EN CONTACTO CON SU PCV O ACUDA A LA SALA DE URGENCIAS DEL HOSPITAL.

#### NOTIFICACIÓN DE REACCIONES ADVERSAS (efectos adversos):

Debe notificar cualquier incidente que se produzca mientras lleve LC de la marca ACUVUE al fabricante y/o su representante autorizado y/o su autoridad nacional.

## Símbolo/título (explicación):

| Símbolo | Definición                                                                                                                                                    |
|---------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|         | Precaución, consulte las instrucciones de uso                                                                                                                 |
|         | Fabricante                                                                                                                                                    |
|         | Fecha de fabricación                                                                                                                                          |
|         | Utilizar antes de (fecha de caducidad)                                                                                                                        |
|         | Código de lote                                                                                                                                                |
|         | Esterilización mediante vapor                                                                                                                                 |
|         | No reutilizar (un solo uso)                                                                                                                                   |
|         | No usar si el envase está dañado                                                                                                                              |
|         | Impuesto de gestión de residuos                                                                                                                               |
|         | Producto sanitario en la Comunidad Europea                                                                                                                    |
|         | Indica un sistema único de barrera estéril                                                                                                                    |
|         | PRECAUCIÓN: La ley federal de los Estados Unidos solo autoriza la venta de este dispositivo a través de un facultativo autorizado o bajo prescripción médica. |
|         | Filtro ultravioleta                                                                                                                                           |
|         | Representante autorizado en la Comunidad Europea                                                                                                              |
|         | Representante Autorizado Suizo                                                                                                                                |
|         | Marcado europeo y número de identificación de organismo notificado                                                                                            |
|         | Diámetro                                                                                                                                                      |
|         | Radio de curvatura                                                                                                                                            |
|         | Dioptrías (potencia de la lente)                                                                                                                              |
|         | Potencia cilíndrica                                                                                                                                           |
|         | Eje                                                                                                                                                           |
|         | Adición de cerca máxima que puede corregirse                                                                                                                  |
|         | Adición de cerca "baja"                                                                                                                                       |
|         | Adición de cerca "media"                                                                                                                                      |
|         | Adición de cerca "alta"                                                                                                                                       |
|         | Orientación correcta de la lente                                                                                                                              |
|         | Orientación incorrecta de la lente (lente del revés)                                                                                                          |
|         | "Marca de identificación" de los envoltorios y envases de papel                                                                                               |
|         | "Marca de identificación" de los materiales compuestos                                                                                                        |
|         | Apertura del envase                                                                                                                                           |
|         | Contiene sustancias peligrosas                                                                                                                                |
|         | Importador en la Comunidad Europea                                                                                                                            |

LEGGERE CON ATTENZIONE E CONSERVARE PER RIFERIMENTO FUTURO. LE LENTI A CONTATTO ACUVUE SONO DISPOSITIVI MEDICI E DEVONO ESSERE SEMPRE PRESCRITTE DA UNO SPECIALISTA. SEGUIRE SEMPRE LE INDICAZIONI DEL PROPRIO SPECIALISTA E LE ISTRUZIONI CONTENUTE IN QUESTO FOGLIETTO ILLUSTRATIVO.

**DESCRIZIONE DEL PRODOTTO e USO PREVISTO:**

I prodotti elencati potrebbero non essere disponibili in tutti i Paesi.

**Lenti a contatto ACUVUE OASYS with HydraLux;** **Lenti a contatto ACUVUE OASYS for ASTIGMATISM with HydraLux;** **Lenti a contatto ACUVUE OASYS MAX 1-Day Contact Lenses;** **Lenti a contatto ACUVUE OASYS MAX 1-Day for ASTIGMATISM;** **Lenti a contatto ACUVUE OASYS MAX 1-Day MULTIFOCAL;** **Lenti a contatto ACUVUE OASYS MAX 1-Day MULTIFOCAL for ASTIGMATISM**

**Soluzione di confezionamento:** Salina tamponata con borati e metil etere di cellulosa.

**Materiale:** senofilcon A.

**Lenti a contatto 1-DAY ACUVUE MOIST;** **Lenti a contatto 1-DAY ACUVUE MOIST for ASTIGMATISM;** **Lenti a contatto 1-DAY ACUVUE MOIST MULTIFOCAL**

**Soluzione di confezionamento:** Salina tamponata con borati e povidone.

**Materiale:** etafilcon A.

I borati (acido bórico e borato di sodio) sono classificati come sostanze CMR di categoria 1B in una concentrazione superiore allo 0,1% in peso e sono sicuri quando il prodotto viene utilizzato secondo le istruzioni riportate in etichetta.

Le lenti a contatto ACUVUE monouso devono essere indossate per meno di 24 ore, da svegli. Le lenti devono essere prescritte da uno specialista che si occuperà anche della determinazione del programma di porto. Le lenti non richiedono operazioni di pulizia o disinfezione e devono essere gettate una volta rimosse.

- Le lenti a contatto sferiche giornaliere monouso a marchio ACUVUE sono indicate per il porto giornaliero per la correzione ottica di miopia e ipermetropia nelle persone con occhi sani che possono avere 1,00D o meno di astigmatismo.
- Le lenti a contatto giornaliere monouso a marchio ACUVUE for ASTIGMATISM sono indicate per il porto giornaliero e per la correzione ottica di miopia e ipermetropia nelle persone con occhi sani con astigmatismo.
- Le lenti a contatto giornaliere monouso a marchio ACUVUE for PRESBYOPIA sono indicate per il porto giornaliero per la correzione ottica di miopia e ipermetropia nelle persone con occhi sani che hanno 0,75D meno di astigmatismo.
- Le lenti a contatto giornaliere monouso a marchio ACUVUE for PRESBYOPIA e ASTIGMATISM sono indicate per il porto giornaliero per la correzione ottica di miopia e ipermetropia nelle persone con occhi sani che hanno un astigmatismo compreso tra 0,75D e 1,75D.

**AVVERTENZA:**

Le lenti a contatto con filtro UV non sostituiscono la protezione dai raggi UV. È necessario continuare a usare gli strumenti di protezione dai raggi UV in base alle istruzioni.

**CONTROINDICAZIONI:**

Quando si indossano le lenti a contatto per la correzione della vista, NON USARE queste lenti in caso di malattia, lesione, infiammazione, infezione o anomalia dell'occhio.

- In presenza di qualsiasi condizione o malattia dell'occhio o dei tessuti annessi indotta o aggravata dall'uso di lenti a contatto o dall'uso delle relative soluzioni.
- Se gli occhi diventano rossi o irritati. Alcune persone potrebbero sviluppare una risposta allergica a sostanze chimiche o conservanti nelle soluzioni per la conservazione delle lenti a contatto.

**AVVERTENZE:**

La mancata osservanza di queste avvertenze può causare gravi infezioni, la perdita della vista o la cecità. È POSSIBILE CHE SI SVILUPPINO RAPIDAMENTE PROBLEMI OCULARI (TRA CUI LE ULCERE CORNEALI), DETERMINANDO LA PERDITA DELLA VISTA. SE SI ACCUSA UNO DEI SEGUENTI SINTOMI (fastidio agli occhi, perdita della vista, cambiamenti nella vista, eccessiva lacrimazione, rossore agli occhi), è necessario RIMUOVERE IMMEDIATAMENTE LE LENTI E CONTATTARE IMMEDIATAMENTE IL PROPRIO SPECIALISTA.

- Non indossare le lenti a contatto in caso di malattia dell'occhio.
- NON INDOSSARE LE LENTI A CONTATTO DURANTE IL SONNO.
- NON ESPORRE LE LENTI A CONTATTO ALL'ACQUA ONDE EVITARE IL RISCHIO DI GRAVI INFEZIONI. Gettare e sostituire le lenti a contatto che sono state esposte all'acqua (non indossare le lenti a contatto durante gli sport acquatici).
- Non sciacquare MAI le lenti sotto acqua corrente.

**PRECAUZIONI:**

- NON USARE LE LENTI SE IL BLISTER STERILE È APERTO, DANNEGGIATO O SE È STATA SUPERATA LA DATA DI SCADENZA.
- Indossare solo le lenti a contatto prescritte. Non cambiare tipo di lente o parametri senza consultare uno specialista. Chiedere al proprio specialista il programma di follow-up.
- CONTATTARE SEMPRE IL PROPRIO SPECIALISTA PRIMA DI USARE QUALSIASI MEDICINALE NEGLI OCCHI.
- Non utilizzare MAI pinzette o altri strumenti per rimuovere le lenti dal contenitore delle lenti.
- Il fumo e/o l'assunzione di alcuni farmaci (come i contraccettivi o altri farmaci) possono aumentare i problemi oculari o il fastidio oculare.
- EVITARE l'esposizione a vapori/fumi nocivi o irritanti. Tenere gli occhi chiusi durante l'utilizzo di prodotti aerosol.

**REAZIONI AVVERSE:**

Bruciore, sensazione di puntura, prurito e/o secchezza degli occhi - Comfort delle lenti ridotto o sensazione di avere qualche cosa negli occhi - Gonfiore o infiammazione dentro o intorno agli occhi - Rossore agli occhi - Problemi alle palpebre - Occhi acquosi e/o secrezioni oculari insolite - Vista scarsa o offuscata - Arcobaleni o aloni intorno agli oggetti - Sensibilità alla luce - Danno temporaneo dovuto a infiltrati periferici, ulcere periferiche corneali o erosioni corneali. Se si avverte qualsiasi problema, RIMUOVERE IMMEDIATAMENTE LE LENTI A CONTATTO e contattare il proprio specialista.

**INDICAZIONI PER L'USO:**

Il mancato rispetto delle indicazioni per l'uso può essere causa di gravi problemi oculari.

- LAVARSI SEMPRE LE MANI PRIMA DI TOCCARE LE LENTI A CONTATTO in quanto altamente sensibili alla contaminazione.
- NON METTERE MAI LE LENTI IN BOCCA NÉ A CONTATTO CON LA SALIVA.
- NON CONSENTIRE A NESSUN ALTRO DI INDOSSARE LE PROPRIE LENTI.
- Seguire le istruzioni dello specialista relativamente alle procedure di applicazione e rimozione delle lenti a contatto.

**Pacchetto della lente:**

Staccare con attenzione la chiusura formata dal foglio di protezione per rivelare la lente.

**Applicazione della lente:**

Assicurarsi che la lente non sia rovesciata. Posizionarla sulla punta dell'indice e controllare il suo profilo. La lente deve assumere una forma curva naturale, simile a una ciotola (Fig. 1). Con la lente sull'indice, usare l'altra mano per tenere la palpebra superiore in modo da non sbattere la palpebra. Posizionare la lente sull'occhio (Fig 2 e 3).

**Rimozione della lente:**

Guardare in alto e far scorrere la lente nella parte inferiore dell'occhio usando l'indice. Pizzicare delicatamente la lente a tra il pollice e l'indice, quindi rimuoverla (Fig. 4).

**EMERGENZE:**

Se sostanze chimiche di qualsiasi tipo (prodotti per la casa, soluzioni per il giardinaggio, prodotti chimici di laboratorio, ecc.) vengano spruzzate negli occhi: RISCIAQUARE IMMEDIATAMENTE GLI OCCHI CON ACQUA CORRENTE E CONTATTARE IMMEDIATAMENTE IL PROPRIO SPECIALISTA O RECARSÌ IMMEDIATAMENTE AL PRONTO SOCCORSO.

**SEGNALAZIONE DI REAZIONI AVVERSE (effetti collaterali):**

Qualsiasi incidente riscontrato durante l'uso delle lenti a contatto a marchio ACUVUE deve essere segnalato al produttore e/o al suo rappresentante autorizzato e/o all'autorità nazionale.

**Simbolo/Titolo (spiegazione)**

| Simbolo        | Definizione                                                                                                                      |
|----------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                | Attenzione, Vedere foglio illustrativo                                                                                           |
|                | Fabbricante                                                                                                                      |
|                | Data di produzione                                                                                                               |
|                | Da usare entro (scadenza)                                                                                                        |
|                | Codice lotto                                                                                                                     |
|                | Sterilizzato a calore umido                                                                                                      |
|                | Monouso                                                                                                                          |
|                | Non utilizzare se la confezione è danneggiata                                                                                    |
|                | Tassa pagata per la gestione dei rifiuti                                                                                         |
|                | Dispositivo medico nell'UE                                                                                                       |
|                | Indica un sistema di singola barriera sterile                                                                                    |
|                | ATTENZIONE: la legge federale degli Stati Uniti autorizza la vendita di questo dispositivo esclusivamente su prescrizione medica |
|                | Protezione UV                                                                                                                    |
|                | Rappresentante autorizzato per l'UE                                                                                              |
|                | Mandatario in Svizzera                                                                                                           |
|                | Marchio CE e numero di identificazione dell'organismo notificato                                                                 |
| <b>DIA</b>     | Diametro                                                                                                                         |
| <b>BC</b>      | Curva base                                                                                                                       |
| <b>D</b>       | Diottria (potere della lente)                                                                                                    |
| <b>CYL</b>     | Potere del cilindro                                                                                                              |
| <b>AXIS</b>    | Asse                                                                                                                             |
| <b>MAX ADD</b> | La più alta addizione da vicino che può essere corretta                                                                          |
| <b>LOW / L</b> | "Bassa" addizione da vicino                                                                                                      |
| <b>MID / M</b> | "Media" addizione da vicino                                                                                                      |
| <b>HGH / H</b> | "Alta" addizione da vicino                                                                                                       |
|                | Orientamento corretto della lente                                                                                                |
|                | Orientamento scorretto della lente (rovesciata)                                                                                  |
|                | Marchio di identificazione dei contenitori e delle confezioni di carta                                                           |
|                | Marchio di identificazione dei materiali compositi                                                                               |
|                | Confezione di apertura (cartone)                                                                                                 |
|                | Contiene sostanze pericolose                                                                                                     |
|                | Importatore per l'UE                                                                                                             |

VEUILLEZ LIRE ATTENTIVEMENT CE DOCUMENT ET LE GARDER À PORTÉE DE MAIN POUR TOUTE RÉFÉRENCE ULTÉRIEURE.

LES LENTILLES DE CONTACT ACUVUE SONT DES DISPOSITIFS MÉDICAUX QUI DOIVENT TOUJOURS ÊTRE ADAPTÉS PAR UN PROFESSIONNEL DE SANTÉ OCULAIRE (OPHTHALMOLOGISTE OU OPTICIEN).

IL EST IMPORTANT QUE VOUS SUIVIEZ TOUJOURS LES INSTRUCTIONS DE VOTRE PROFESSIONNEL DE SANTÉ OCULAIRE, AINSI QUE CELLES CONTENUES DANS CETTE NOTICE.

#### DESCRIPTION DU PRODUIT et INDICATIONS D'UTILISATION :

Certains des produits figurant dans la liste peuvent ne pas être disponibles dans votre pays.

**Lentilles de contact ACUVUE OASYS with HydraLux; ACUVUE OASYS for ASTIGMATISM with HydraLux; ACUVUE OASYS MAX 1-Day; ACUVUE OASYS MAX 1-Day for ASTIGMATISM; ACUVUE OASYS MAX 1-Day MULTIFOCAL; ACUVUE OASYS MAX 1-Day MULTIFOCAL for ASTIGMATISM**

**Solution** saline tamponnée au borate contenant un éther de cellulose, la Méthylcellulose.

**Matériau:** senofilcon A

**Lentilles de contact 1-DAY ACUVUE MOIST; 1-DAY ACUVUE MOIST for ASTIGMATISM; 1-DAY ACUVUE MOIST MULTIFOCAL**

**Solution d'entretien:** Solution saline tamponnée au borate contenant de la povidone.

**Matériau :** etafilcon A

Les borates (acide borique et borate de sodium) sont définis comme des substances CMR 1B à une concentration supérieure à 0,1 % poids par poids et sont sans danger lorsque le produit est utilisé conformément aux instructions de la notice.

Lentilles de contact ACUVUE à usage unique en port journalier destinées à être portées < 24 heures pendant les périodes d'éveil.

Votre professionnel de santé oculaire doit vous prescrire les lentilles et définir les modalités de port.

Vos lentilles ne requièrent ni nettoyage ni décontamination et doivent être jetées une fois retirées.

- Les lentilles de contact ACUVUE sphériques à usage unique sont indiquées pour un port journalier afin de corriger les amétropies suivantes : myopie et hypermétropie chez des sujets dont les yeux sont sains et qui présentent un astigmatisme  $\leq 1,00$  D.
- Les lentilles de contact à usage unique ACUVUE pour ASTIGMATISME sont indiquées pour un port journalier afin de corriger les amétropies suivantes : myopie et hypermétropie chez des sujets dont les yeux sont sains et qui présentent un astigmatisme.
- Les lentilles de contact à usage unique ACUVUE pour PRESBYTIE sont indiquées pour un port journalier afin de corriger la myopie et l'hypermétropie chez les personnes dont les yeux sont sains et qui peuvent présenter un astigmatisme  $\leq 0,75$  D.
- Les lentilles de contact à usage unique ACUVUE pour PRESBYTIE et ASTIGMATISME sont indiquées pour un port journalier afin de corriger la myopie et l'hypermétropie chez les personnes dont les yeux sont sains et qui peuvent présenter un astigmatisme compris entre 0,75 D et 1,75D.

#### AVERTISSEMENT:

Les lentilles de contact avec filtre UV ne remplacent pas une protection contre les UV.

Il est conseillé de continuer à utiliser des lunettes de protection qui absorbent les UV.

#### CONTRE-INDICATIONS:

Lorsque vous portez des lentilles de contact pour la correction d'un défaut visuel, NE LES UTILISEZ PAS en cas de maladie, blessure, inflammation, infection ou anomalie oculaire.

- Toute affection ou maladie de l'œil ou des tissus voisins induite ou exacerbée par le port de lentilles de contact ou l'utilisation de solutions d'entretien
- Rougeur ou irritation des yeux.

Certaines personnes peuvent développer une réaction allergique à des produits chimiques ou des conservateurs présents dans les solutions pour lentilles de contact.

#### AVERTISSEMENTS:

Le non-respect de ces avertissements peut conduire à de graves infections, une perte visuelle ou la cécité.

DES PROBLÈMES OCULAIRES (NOTAMMENT DES ULCÈRES CORNÉENS) PEUVENT SE DÉVELOPPER RAPIDEMENT ET CONDUIRE À UNE PERTE VISUELLE.

SI VOUS PRÉSENTEZ UN DES SYMPTÔMES SUIVANTS (inconfort oculaire, perte visuelle, modifications de la vision, larmoiement excessif, rougeur oculaire), RETIREZ IMMÉDIATEMENT LES LENTILLES DE CONTACT ET CONTACTEZ RAPIDEMENT VOTRE OPHTHALMOLOGISTE.

- Ne portez pas de lentilles de contact en cas de maladie oculaire.
- NE DORMEZ JAMAIS AVEC VOS LENTILLES DE CONTACT.
- N'EXPOSEZ PAS LES LENTILLES DE CONTACT À DE L'EAU SUSCEPTIBLE DE PROVOQUER DE GRAVES INFECTIONS.
- Jetez et remplacez toute lentille de contact exposée à de l'eau (ne portez pas de lentilles de contact lors de la pratique de sports nautiques).
- Ne rincez JAMAIS vos lentilles à l'eau du robinet.

#### PRÉCAUTIONS:

N'UTILISEZ PAS VOS LENTILLES SI L'EMBALLAGE INDIVIDUEL STÉRILE EST OUVERT OU ENDOMMAGÉ OU SI LA DATE D'EXPIRATION EST DÉPASSÉE.

- Portez uniquement les lentilles de contact qui vous ont été prescrites. Ne changez pas le type ou les paramètres de vos lentilles sans consulter votre professionnel de santé oculaire. Interrogez votre professionnel de santé oculaire sur le calendrier de suivi recommandé.
- CONTACTEZ TOUJOURS VOTRE OPHTHALMOLOGISTE AVANT DE METTRE UN MÉDICAMENT DANS VOS YEUX.
- N'utilisez JAMAIS de pince ou d'autres outils pour retirer les lentilles de leur récipient.
- Le tabagisme et/ou la prise de certains médicaments (tels que des contraceptifs ou d'autres médicaments) peuvent accroître les problèmes oculaires ou l'inconfort oculaire.
- ÉVITEZ toutes les vapeurs/émanations nocives ou irritantes. Gardez les yeux fermés lors de l'utilisation de produits en aérosol.

#### EFFETS INDÉSIRABLES:

Sensation de brûlure, de piquûre, de démangeaison et/ou de sécheresse des yeux. – Port des lentilles moins confortable ou sensation de corps étranger dans les yeux – Œdème ou inflammation de l'œil ou de son contour – Rougeur oculaire – Problèmes au niveau des paupières

– Yeux larmoyants et/ou sécrétions inhabituelles des yeux – Vision médiocre ou trouble – Arc-en-ciel ou halos autour des objets – Sensibilité à la lumière Déficiences temporaires dues à des infiltrats périphériques, de sulcus cornéens périphériques et une érosion cornéenne.

Si vous constatez un problème, RETIREZ IMMÉDIATEMENT VOS LENTILLES DE CONTACT et contactez votre ophtalmologiste.

#### MODE D'EMPLOI :

Le non-respect du mode d'emploi peut entraîner de graves problèmes oculaires.

- LAVEZ-VOUS TOUJOURS LES MAINS AVANT DE TOUCHER VOS LENTILLES DE CONTACT, car celles-ci sont sensibles à la contamination.

- NE METTEZ JAMAIS DE SALIVE SUR VOS LENTILLES ET NE LES METTEZ JAMAIS DANS VOTRE BOUCHE.
- NE LAISSEZ JAMAIS PERSONNE PORTER VOS LENTILLES.
- Suivez les instructions de votre professionnel de santé oculaire

concernant le port et le retrait de vos lentilles de contact.

#### Emballage des lentilles:

Ouvrez délicatement l'opercule pour accéder à la lentille.

#### Insertion des lentilles:

Vérifiez que la lentille n'est pas à l'envers.

Placez-la sur votre index pour vérifier sa forme.

La lentille doit avoir une courbure arrondie naturelle en forme de bol (Fig. 1).

Après avoir placé la lentille sur votre index, utilisez l'autre main pour soulever la paupière supérieure de façon à ne pas cligner de l'œil.

Placez la lentille sur l'œil (Fig. 2 et 3).

#### Retrait des lentilles:

Regardez vers le haut et faites glisser la lentille vers la partie inférieure de l'œil à l'aide de votre index. Pincez légèrement la lentille entre le pouce et l'index pour la retirer (Fig. 4).

#### URGENCES :

En cas d'éclaboussure d'un produit chimique quelconque (produits ménagers, produits de jardinage, produits chimiques de laboratoire) dans les yeux :

RINCEZ IMMÉDIATEMENT VOS YEUX À L'EAU DU ROBINET ET CONTACTEZ IMMÉDIATEMENT VOTRE OPHTALMOLOGISTE OU RENDEZ-VOUS DIRECTEMENT AUX SERVICES DES URGENCES D'UN HÔPITAL.

#### SIGNALEMENT DES EFFETS INDÉSIRABLES (effets secondaires):

Tout incident rencontré lors du port de lentilles de contact ACUVUE doit être signalé au fabricant et/ou à son représentant agréé et/ou aux autorités nationales.

#### Symbole/titre (explication) :

| Symbole | Définition                                                                                            |
|---------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|         | Attention, consulter le guide d'utilisation                                                           |
|         | Fabricant                                                                                             |
|         | Date de fabrication                                                                                   |
|         | Valable jusqu'au (date d'expiration)                                                                  |
|         | Référence du lot                                                                                      |
|         | Stérilisé à la vapeur sèche                                                                           |
|         | Ne pas réutiliser (à usage unique)                                                                    |
|         | Ne pas utiliser si l'emballage est endommagé                                                          |
|         | Versement d'une taxe pour le traitement des déchets                                                   |
|         | Dispositif médical dans l'Union européenne                                                            |
|         | Indique un système barrière stérile unique                                                            |
|         | ATTENTION : La réglementation américaine limite la vente de ce produit par les professionnels agréés. |
|         | Filtre UV                                                                                             |
|         | Représentant autorisé dans l'Union européenne                                                         |
|         | Mandataire suisse                                                                                     |
|         | Marquage CE et numéro d'identification de l'organisme notifié                                         |
|         | Diamètre                                                                                              |
|         | Rayon de courbure                                                                                     |
|         | Dioptrie (puissance de la lentille)                                                                   |
|         | Puissance cylindrique                                                                                 |
|         | Axe                                                                                                   |
|         | Addition maximale pouvant être corrigée                                                               |
|         | Addition faible                                                                                       |
|         | Addition moyenne                                                                                      |
|         | Addition élevée                                                                                       |
|         | Lentille à l'endroit                                                                                  |
|         | Orientation incorrecte de la lentille (lentille à l'envers)                                           |
|         | « Marque d'identification » pour les emballages en papier                                             |
|         | « Marque d'identification » pour les matériaux composites                                             |
|         | Ouverture de l'emballage (carton)                                                                     |
|         | Contient des substances dangereuses                                                                   |
|         | Importateur dans l'Union européenne                                                                   |

## SV Bruksanvisning för ACUVUE endagskontaktlinser

LÄS NOGA OCH SPARA FÖR FRAMTIDA REFERENS.

ACUVUE KONTAKTLINSER ÄR MEDICINTEKNISKA PRODUKTER OCH SKA TILLPASSAS AV EN ÖGONSPECIALIST.

FÖLJ ALLTID ÖGONSPECIALISTENS ANVISNINGAR OCH ANVISNINGARNA I DENNA BROSCHYR.

### PRODUKTBESKRIVNING och AVSEDD ANVÄNDNING:

Inte alla av de listade produkterna kan finnas tillgängliga i ditt land.

**ACUVUE OASYS Contact Lenses with HydraLuxe; ACUVUE OASYS Contact Lenses for ASTIGMATISM with HydraLuxe; ACUVUE OASYS MAX 1-Day Contact Lenses; ACUVUE OASYS MAX 1-Day Contact Lenses for ASTIGMATISM; ACUVUE OASYS MAX 1-Day MULTIFOCAL Contact Lenses; ACUVUE OASYS MAX 1-Day MULTIFOCAL Contact Lenses for ASTIGMATISM**

**Förpackningsvätska:** Boratbuffrad koksaltlösning med metyletercellulosa

**Material:** senofilcon A

**1-DAY ACUVUE MOIST Contact Lenses; 1-DAY ACUVUE MOIST Contact Lenses for ASTIGMATISM; 1-DAY ACUVUE MOIST MULTIFOCAL Contact Lenses.**

**Förpackningsvätska:** Boratbuffrad koksaltlösning med povidon.

**Material:** etafilcon A

Borater (borsyra och natriumborat) är definierade som CMR 1B-ämnen i en koncentration över 0,1 viktprocent och är säkra när produkten används enligt instruktionerna på etiketten.

ACUVUE endagskontaktlinser är avsedda att användas i < 24 timmar, i vaket tillstånd.

Din ögonspecialist ska ordinera linserna och bestämma ditt användningsschema.

Dina linser kräver inte rengöring eller desinfektion och ska kastas efter uttagning.

- Sfäriska ACUVUE endagskontaktlinser är avsedda för dagbruk för optisk korrigering av myopi (närsynthet) och hyperopi (översynthet) hos personer med friska ögon som kan ha upp till  $\leq 1,00D$  astigmatism.
- ACUVUE endagskontaktlinser för ASTIGMATISM är avsedda för dagbruk och för optisk korrigering av myopi (närsynthet) och hyperopi (översynthet) hos personer med friska ögon som har astigmatism.
- ACUVUE endagskontaktlinser för ÅLDERSSYNTHET är avsedda för dagligt bruk för optisk korrigering av myopi (närsynthet) och hyperopi (översynthet) hos personer med friska ögon som har  $\leq 0,75D$  astigmatism.
- ACUVUE endagskontaktlinser för ÅLDERSSYNTHET och ASTIGMATISM är avsedda för dagligt bruk för optisk korrigering av myopi (närsynthet) och hyperopi (översynthet) hos personer med friska ögon som har mellan 0,75D och 1,75D astigmatism.

### VARNING:

UV-absorberande kontaktlinser ersätter inte UV-skydd.

Du bör fortsätta använda UV-absorberande glasögon enligt de anvisningar du fått.

### KONTRAINDIKATIONER:

När du använder kontaktlinser för synkorrigering ska du INTE ANVÄNDA KONTAKTLINSERNA vid sjukdom, skada, inflammation, infektion eller avvikelser i ögat.

- Ett tillstånd eller sjukdom i ögat eller omgivande vävnad som utlöses eller förvärras av kontaktlinseanvändning eller bruk av kontaktlinsevätskor.
- Om ögonen blir röda eller irriterade.

En del personer utvecklar allergiska reaktioner mot kemikalier eller konserveringsmedel som ingår i kontaktlinsevätskor.

### VARNINGAR:

Om varningarna inte följs kan det leda till allvarliga infektioner, synförlust eller blindhet. ÖGONPROBLEM (INKLUSIVE SÅR PÅ HORNHINNAN) KAN UTVECKLAS SNABBT OCH LEDA TILL SYNFÖRLUST. OM DU UPPLEVER NÅGOT AV FÖLJANDE SYMTOM (obehag i ögonen, synförsämring, synförändringar, ökat tårflöde, röda ögon) ska du OMEDELBART TA UT KONTAKTLINSERNA OCH OMGÅENDE KONTAKTA DIN ÖGONSPECIALIST.

- Använd inte kontaktlinser vid ögonsjukdom.
- ANVÄND INTE KONTAKTLINSER NÄR DU SOVER.
- UTSÄTT INTE LINSERNA FÖR VATTEN, DETTA KAN LEDA TILL ALLVARLIGA INFektionER.

Kasta och ersätt kontaktlinser som har kommit i kontakt med vatten (använd inte kontaktlinser vid vattensport).

- Skölj ALDRIG dina linser i kranvatten.

### FÖRSIKTIGHETSÅTGÄRDER:

ANVÄND INTE LINSERNA OM DEN STERILA BLISTERFÖRPACKNINGEN ÄR ÖPPEN, SKADAD ELLER HAR PASSERAT UTGÅNGSDATUMET.

- Använd endast dina egna kontaktlinser som ordinerats för dig.

Byt inte linstyp eller parametrar utan att rådgöra med din ögonspecialist.

Fråga ögonspecialisten om ett schema för uppföljningsbesök.

- KONTAKTA ALLTID DIN ÖGONSPECIALIST INNAN DU ANVÄNDER LÄKEMEDEL I ÖGONEN.
- Använd ALDRIG pincett eller andra verktyg för att ta ut dina linser ur linsbehållaren.
- Rökning och/eller vissa läkemedel (till exempel p-pillar eller andra läkemedel) kan öka ögonbesvär eller obehagskänslor i ögat.
- UNNDVIK alltid skadliga eller irriterande ånga/sprej.

Blunda när du använder sprejprodukter (aerosoler).

### BIVERKNINGAR:

Brännande, svidande, kliande och/eller torra ögon - Minskad linskomfort eller känslan av att något sitter i ögat - Svullnad eller inflammation i eller runt ögat - Röda ögon - Problem med ögonlocken - Rinnande ögon och/eller ovanligt sekret från ögat - Dålig eller suddig syn - Regnbågar eller halofenomen runt föremål - Ljuskänslighet - Tillfällig försämring på grund av perifer infiltrat, perifer sår på hornhinnan och erosion av hornhinnan.

Om du upplever problem ska du OMEDELBART TA UT KONTAKTLINSEN och kontakta din ögonspecialist.

### BRUKSANVISNING:

Om bruksanvisningen inte följs kan det resultera i allvarliga ögonproblem.

- TVÄTTA ALLTID HÄNDERNA INNAN DU RÖR VID KONTAKTLINSERNA eftersom kontaktlinser är mycket känsliga för kontaminering.
- TA ALDRIG LINSERNA I MUNNEN OCH ANVÄND ALDRIG SALIV PÅ LINSERNA.
- LÅT ALDRIG NÅGON ANNAN ANVÄNDA DINA LINSER.
- Följ ögonspecialistens instruktioner angående hur du använder och tar ut kontaktlinserna.

### Linsförpackning:

Dra försiktigt tillbaka folieförslutningen för att se linsen.

### Sätta på linsen:

Kontrollera att linsen inte är ut och in.

Placera den på pekfingeret för att kontrollera linsens form.

Linsen ska anta en naturlig, böjd, skålliknande form (bild 1).

Med linsen på pekfingeret använder du andra handen till att hålla upp det övre ögonlocket så att du inte blinkar. Placera linsen på ögat. (Bild 2 och 3).

### Ta ut linsen:

Titta upp, låt linsen glida över till den nedre delen av ögat med hjälp av pekfingeret. Nyp försiktigt tag i linsen med tummen och pekfingeret för att ta ut den (Bild 4).

### NÖDSITUATIONER:

Om kemikalier av något slag (hushållsprodukter, trädgårdslösningar, laboratoriekemikalier etc.) stänker i dina ögon.

SPOLA ÖGONEN OMEDELBART MED KRANVATTEN OCH KONTAKTA OMEDELBART DIN ÖGONSPECIALIST ELLER BESÖK OMGÅENDE AKUTAVDELNINGEN PÅ SJUKHUS.

**RAPPORTERING AV BIVERKNINGAR (bieffekter):**

Alla incidenter som inträffar vid användning av kontaktlinser av märket ACUVUE ska rapporteras till tillverkaren och/eller dess auktoriserade representant och/eller din nationella myndighet.

**Symbol/titel (förklaring):**

| Symbol | Definition                                                                                                                      |
|--------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|        | Varning, se bruksanvisning                                                                                                      |
|        | Tillverkare                                                                                                                     |
|        | Produktionsdatum                                                                                                                |
|        | Används före (utgångsdatum)                                                                                                     |
|        | Lotnummer                                                                                                                       |
|        | Steriliserad med ånga eller torr värme                                                                                          |
|        | Återanvänd inte (engångsbruk)                                                                                                   |
|        | Använd inte om förpackningen är skadad                                                                                          |
|        | Avgift för avfallshantering betald                                                                                              |
|        | Medicinteknisk produkt i den Europeiska Unionen                                                                                 |
|        | Anger ett enkelt sterilt barriärsystem                                                                                          |
|        | WARNING: Enligt amerikansk federal lag får den här produkten endast säljas av eller på ordination av legitimerad ögonspecialist |
|        | UV-blockering                                                                                                                   |
|        | Auktoriserad representant i den Europeiska Unionen                                                                              |
|        | Schweizisk Auktoriserad Representant                                                                                            |
|        | CE-märke och identifieringsnummer för anmält organ                                                                              |
|        | Diameter                                                                                                                        |
|        | Baskurva                                                                                                                        |
|        | Dioptri (linsstyrka)                                                                                                            |
|        | Cylinderstyrka                                                                                                                  |
|        | Axelläge                                                                                                                        |
|        | Högsta när-addition som kan bli korrigerad                                                                                      |
|        | "Låg" nära ADD                                                                                                                  |
|        | "Medium" nära ADD                                                                                                               |
|        | "Hög" nära ADD                                                                                                                  |
|        | Rättvänd lins                                                                                                                   |
|        | Felvänd lins (ut och in)                                                                                                        |
|        | "Identifieringsmärke" för pappersbehållare och emballage                                                                        |
|        | "Identifieringsmärke" för kompositmaterial                                                                                      |
|        | Öppna förpackning (kartong)                                                                                                     |
|        | Innehåller farliga ämnen                                                                                                        |
|        | Importör i EU                                                                                                                   |

LÆS DISSE OPLYSNINGER GRUNDIGT, OG GEM DEM TIL FREMTIDIG REFERENCE. ACUVUE KONTAKTLINSER ER MEDICINSK UDSTYR OG SKAL TILPASSES AF EN ØJENSPECIALIST. FØLG ALTID DIN ØJENSPECIALISTS ANVISNINGER OG INSTRUKTIONERNE I DENNE FOLDER.

### PRODUKTBESKRIVELSE og TILSIGTET BRUG:

Det er muligt, at ikke alle produkter på listen er tilgængelige i dit land.

**ACUVUE OASYS Contact Lenses with HydraLux;** **ACUVUE OASYS Contact Lenses for ASTIGMATISM with HydraLux;** **ACUVUE OASYS MAX 1-Day Contact Lenses;** **ACUVUE OASYS MAX 1-Day Contact Lenses for ASTIGMATISM,** **ACUVUE OASYS MAX 1-Day MULTIFOCAL Contact Lenses;** **ACUVUE OASYS MAX 1-Day MULTIFOCAL Contact Lenses for ASTIGMATISM.**

**Opbevaringsopløsning:** Borat buffersaltopløsning med methyl-ether-cellulose.

**Materiale:** senofilcon A

**1-DAY ACUVUE MOIST Brand Contact Lenses;** **1-DAY ACUVUE MOIST Contact Lenses for ASTIGMATISM;** **1-DAY ACUVUE MULTIFOCAL Contact Lenses.**

**Opbevaringsopløsning:** Borat buffersaltopløsning med povidon.

**Materiale:** etafilcon A

Borater (borsyre og natriumborat) defineres som CMR 1B-stoffer i en koncentration på over 0,1 % vægtprocent og er sikkert, når produktet anvendes i henhold til instruktionerne på etiketten.

ACUVUE endagskontaktlinser, som er beregnet til at blive brugt i < 24 timer, mens man er vågen. Din øjenspecialist skal ordinere linserne og fastlægge din anvendelsesplan. Dine linser behøver ikke rengøring eller desinfektion, og de skal kasseres, når de tages ud.

- ACUVUE sfæriske endagskontaktlinser er beregnet til daglig brug til optisk korrektion af myopi (nærsynethed) og hyperopi (langsynethed) hos personer med raske øjne, som kan have astigmatisme (bygningsfejl) på  $\leq 1,00D$ .
- ACUVUE endagskontaktlinser til ASTIGMATISME er beregnet til daglig brug og til optisk korrektion af myopi (nærsynethed) og hyperopi (langsynethed) hos personer med raske øjne, som kan have astigmatisme (bygningsfejl).
- ACUVUE endagskontaktlinser til PRESBYOPI er beregnet til daglig brug til optisk korrektion af myopi (nærsynethed) og hyperopi (langsynethed) hos personer med raske øjne, som har astigmatisme på  $\leq 0,75D$ .
- ACUVUE endagskontaktlinser til PRESBYOPI og ASTIGMATISME er beregnet til daglig brug til optisk korrektion af myopi (nærsynethed) og hyperopi (langsynethed) hos personer med raske øjne, som har astigmatisme mellem 0,75D og 1,75D.

### ADVARSEL:

UV-absorberende kontaktlinser er ikke en erstatning for UV-beskyttelse. Du skal stadig bruge UV-absorberende briller som anvist.

### KONTRAINDIKATIONER:

Når du bærer kontaktlinser til synskorrektion, må du IKKE BRUGE KONTAKTLINSENE i tilfælde af øjensygdom, skade, betændelse, infektion eller abnormitet.

- Enhver tilstand eller sygdom i øjet eller omgivende væv induceret eller forværret ved at bære kontaktlinser eller brug af kontaktlinsevæsker.
- Hvis dine øjne bliver røde eller irriterede. Nogle mennesker kan udvikle en allergisk reaktion på kemikalier eller konserveringsmidler i kontaktlinsevæsker.

### ADVARSLER:

Hvis disse advarsler ikke overholdes, kan det medføre alvorlig infektion, nedsat synsevne eller blindhed. ØJENPROBLEMER (HERUNDER CORNEA-ULCERATION) KAN HURTIGT UDVIKLE SIG OG MEDFØRE SYNSTAB. HVIS DU OPLEVER NOGLE AF FØLGENDE SYMPTOMER (ubehag i øjnene, nedsat syn, synsforandringer, kraftigt tåreflåd, røde øjne) skal du OMGÅENDE TAGE DINE KONTAKTLINSE UD OG STRAKS KONTAKTE DIN ØJENSPECIALIST.

- Bær ikke kontaktlinser, hvis der er nogen øjensygdom.
- DU MÅ IKKE HAVE DINE KONTAKTLINSE PÅ, MENS DU SOVER.

- UDSÆT IKKE KONTAKTLINSENE FOR VAND. DET KAN FØRE TIL ALVORLIG INFEKTION. Kassér og udskift enhver kontaktlinse, der har været udsat for vand (bær ikke kontaktlinser under vandsport).
- Skyl ALDRIG dine linser i vand fra vandhanen.

### FORSIGTIGHEDSREGLER:

BRUG IKKE LINSENE, HVIS DEN STERILE BLISTERPAKNING ER ÅBNET, BESKADIGET ELLER UDLØBSDATOEN ER OVERSKREDT.

- Bær kun dine egne ordinerede kontaktlinser. Skift ikke linsetype eller -parametre uden at konsultere din øjenspecialist. Spørg øjenspecialisten om planen for opfølgende besøg.
- KONTAKT ALTID ØJENSPECIALISTEN, INDEN DU BRUGER MEDICIN I DINE ØJNE.
- Brug ALDRIG pincet eller andre redskaber til at tage linserne ud af linsebeholderen.
- Rygning og/eller indtagelse af visse lægemidler (såsom svangerskabsforebyggende midler eller anden medicin) kan øge øjenproblemer eller øjenubehag.
- UNDGA al skadelig eller irriterende damp/røg. Hold øjnene lukkede under brug af aerosolprodukter.

### BIVIRKNINGER:

Brændende, sviende, kløende og/eller tørre øjne – Nedsat linsekomfort eller følelse af at du har fået noget i øjet – Hævelse eller inflammation i eller omkring øjnene – Røde øjne – Problemer med øjenlågene – Øjne løber i vand og/eller usædvanlige øjensekretioner – Ringe eller sløret syn – Regnbuer eller koronaer omkring genstande – Lysfølsomhed – Midlertidigt nedsat funktion på grund af perifere infiltrater, perifere sår på hornhinden samt hornhindeerosion. Hvis du bemærker problemer, bør du STRAKS FJERNE DINE KONTAKTLINSE og kontakte din øjenspecialist.

### BRUGSANVISNING:

Hvis brugsanvisningen ikke følges, kan det resultere i alvorlige øjenproblemer.

- VASK ALTID DINE HÆNDER, FØR DU RØRER DINE KONTAKTLINSE, da de er meget følsomme over for forurening.
- PUT ALDRIG DINE LINSE I MUNDEN, OG PÅFØR IKKE SPYT PÅ LINSENE.
- LAD ALDRIG ANDRE BRUGE DINE LINSE.
- Følg instruktionerne fra din øjenspecialist vedrørende brug og fjernelse af din kontaktlinse.

### Linsepakke:

Træk forsigtigt folielukningen tilbage for at åbne ind til linserne.

### Indsætning af linse:

Kontrollér, at linsen ikke har indersiden ud. Placer på din pegefinger for at bekræfte formen. Linsen skal have en naturlig, buet, skållignende form (Fig. 1). Mens linsen ligger på din pegefinger, skal du bruge den anden hånd til at holde dit øverste øjenlåg, så du ikke blinker. Placer linsen på øjet (Fig. 2 og 3).

### Fjernelse af linsen:

Kig opad, skub linsen til den nederste del af øjet ved hjælp af pegefingeren. Knib forsigtigt linsen mellem din tommel- og pegefinger for at fjerne linsen. (Fig. 4)

### NØDSITUATIONER:

Hvis du får kemikalier af nogen art (husholdningsprodukter, haveopløsninger, laboratoriekemikalier osv.) i øjnene: SKYL ØJEBLIKKELT ØJNE MED VANDHANEVAND, OG KONTAKT OMGÅENDE DIN ØJENSPECIALIST, ELLER TAG PÅ SKADESTUEN MED DET SAMME.

### INDBERETNING AF BIVIRKNINGER:

Alle hændelser, der opleves, mens du bruger ACUVUE Brand kontaktlinser, skal indberettes til fabrikanten og/eller dennes autoriserede repræsentant og/eller dine nationale myndigheder.

## Symbol/titel (forklaring):

| Symbol         | Definition                                                                                                           |
|----------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                | Forsigtig, se brugsvejledningen                                                                                      |
|                | Fabrikant                                                                                                            |
|                | Fremstillingsdato                                                                                                    |
|                | Sidste anvendelsesdato (udløbsdato)                                                                                  |
|                | Batchkode                                                                                                            |
|                | Steriliseret med dampvarme                                                                                           |
|                | Må ikke genbruges (engangsbrug)                                                                                      |
|                | Må ikke bruges, hvis pakken er beskadiget                                                                            |
|                | Affaldsafgift betalt                                                                                                 |
|                | Medicinsk udstyr i den Europæiske Union                                                                              |
|                | Angiver et enkelt sterilt barriersystem                                                                              |
|                | FORSIGTIG: Dette produkt må ifølge amerikansk lov kun sælges af eller efter ordination af autoriseret øjenspecialist |
|                | UV-blokering                                                                                                         |
|                | Autoriseret repræsentant i den Europæiske Union                                                                      |
|                | Schweizisk Autoriseret Repræsentant                                                                                  |
|                | CE-mærke og identifikationsnummer på bemyndiget organ                                                                |
| <b>DIA</b>     | Diameter                                                                                                             |
| <b>BC</b>      | Basiskurve                                                                                                           |
| <b>D</b>       | Dioptri (linsestyrke)                                                                                                |
| <b>CYL</b>     | Cylinderstyrke                                                                                                       |
| <b>AXIS</b>    | Axis                                                                                                                 |
| <b>MAX ADD</b> | Højeste nær-addition, som kan korrigeres                                                                             |
| <b>LOW / L</b> | "Lav" nær ADD                                                                                                        |
| <b>MID / M</b> | "Mellem" nær ADD                                                                                                     |
| <b>HGH / H</b> | "Høj" nær ADD                                                                                                        |
|                | Linsen vender rigtigt                                                                                                |
|                | Linsen vender forkert (linsen har indersiden ud)                                                                     |
|                | "Identifikationsmærke" for papirbeholdere og emballage                                                               |
|                | "Identifikationsmærke" for kompositmateriale                                                                         |
|                | Åbning af pakke (æske)                                                                                               |
|                | Indeholder farlige stoffer                                                                                           |
|                | Importør i Det Europæiske Fællesskab                                                                                 |

## NO Bruksanvisning for ACUVUE endagslinser.

LES NØYE OG OPPBEVAR TIL SENERE BRUK. ACUVUE KONTAKTLINSE ER MEDISINSK UTSTYR OG MÅ ALLTID TILPASSES AV EN ØYESPESIALIST. FØLG ALLTID ØYESPESIALISTENS ANBEFALINGER OG INSTRUKSJONENE I DETTE HEFTET.

### PRODUKTBESKRIVELSE og TILTENKT BRUK:

Ikke alle produktene som er oppført, er nødvendigvis tilgjengelige i landet ditt.

**ACUVUE OASYS Contact Lenses with HydraLuxe; ACUVUE OASYS Contact Lenses for ASTIGMATISM with HydraLuxe; ACUVUE OASYS MAX 1-Day Contact Lenses; ACUVUE OASYS MAX 1-Day Contact Lenses for ASTIGMATISM; ACUVUE OASYS MAX 1-Day MULTIFOCAL Contact Lenses; ACUVUE OASYS MAX 1-Day MULTIFOCAL Contact Lenses for ASTIGMATISM.**

**Pakningsvæske:** Boratbufret saltvann med metyletercellulose.

**Materiale:** senofilcon A

**1-DAY ACUVUE MOIST Contact Lenses; 1-DAY ACUVUE MOIST Contact Lenses for ASTIGMATISM; 1-DAY ACUVUE MOIST MULTIFOCAL Contact Lenses.**

**Pakningsvæske:** Boratbufret saltvann med povidon.

**Materiale:** etafilcon A

Borater (borsyre og natriumborat) er definert som CMR 1B-stoffer i en konsentrasjon på mer enn 0,1 % vekt og er trygge når produktet brukes i henhold til instruksjonene i produktmerkingen.

ACUVUE endagslinser som skal brukes i mindre enn 24 timer i våken tilstand. Linsene skal tilpasses av en øyespesialist som bestemmer brukstid. Linsene trenger ikke å rengjøres eller desinfiseres og skal kastes når de tas ut.

- ACUVUE sfæriske endagskontaktlinser er beregnet til dagbruk for optisk korrigering av myopi (nærsynthet) og hypermetropi (langsynthet) hos personer med friske øyne og som kan ha astigmatisme (skjeve hornhinner) på  $\leq 1,00$  D.
- ACUVUE endagskontaktlinser til ASTIGMATISM (skjeve hornhinner) er beregnet til dagbruk for optisk korrigering av myopi (nærsynthet) og hypermetropi (langsynthet) hos personer med friske øyne som har astigmatisme (skjeve hornhinner).
- ACUVUE endagskontaktlinser til PRESBYOPI er beregnet til dagbruk og optisk korrigering av myopi (nærsynthet) og hypermetropi (langsynthet) hos personer med friske øyne som har astigmatisme (skjeve hornhinner) på  $\leq 0,75$  D.
- ACUVUE endagskontaktlinser til PRESBYOPI og ASTIGMATISM er beregnet til dagbruk og optisk korrigering av myopi (nærsynthet) og hypermetropi (langsynthet) hos personer med friske øyne som har astigmatisme (skjeve hornhinner) mellom 0,75 D og 1,75D.

### ADVARSEL:

UV-absorberende kontaktlinser er ikke en erstatning for UV-beskyttelse. Du burde fortsette å bruke UV-absorberende briller som anbefalt.

### KONTRAINDIKASJONER:

Når du bruker kontaktlinser for synskorreksjon skal de IKKE BRUKES ved øyesykdom, skade, betennelse, infeksjon eller dersom noe er unormalt.

- Enhver tilstand eller sykdom i øyet eller omkringliggende vev indusert eller forverret ved bruk av kontaktlinser eller bruk av kontaklinsevæsker.
- Hvis øynene blir røde eller irriterte. Noen personer kan utvikle en allergisk respons på kjemikalier eller konserveringsmidler i kontaklinsevæsker.

### ADVARSLER:

Alvorlig infeksjon, synstap eller blindhet kan oppstå hvis disse advarslene ikke følges. ØYEPROBLEMER (INKLUDERT SÅR PÅ HORNHINNEN) KAN UTVIKLE SEG RASKT OG FØRE TIL SYNSTAP. HVIS DU FÅR ETT ELLER FLERE AV FØLGENDE SYMPTOMER (ubehag, synstap, synsforandringer, tåreflod, rødhet i øynene), bør du UMIDDELBART TA UT KONTAKTLINSENE OG SNAREST KONTAKTE ØYESPESIALIST.

- Ikke bruk kontaktlinser hvis du har øyesykdom.
- IKKE BRUK KONTAKTLINSENE MENS DU SOVER.

- IKKE UTSETT KONTAKTLINSENE FOR VANN, DET KAN FØRE TIL ALVORLIG INFEKSJON. Kast og erstatt kontaktlinser som er utsatt for vann (ikke bruk kontaktlinser under vannsport).
- ALDRI skyll linsene i vann fra springen.

### FORHOLDSREGLER:

IKKE BRUK LINSENE HVIS DEN STERILE BLISTERPAKNINGEN ER ÅPNET ELLER SKADET, ELLER HVIS UTLØPSDATOEN ER PASSERT.

- Bruk kun din egen foreskrevne kontaktlinse. Ikke endre linsetype eller -parametre uten å konsultere øyespesialisten. Spør øyespesialisten om oppfølgingsplanen for besøk.
- KONTAKT ALLTID ØYESPESIALISTEN DIN FØR DU BRUKER LEGEMIDLER PÅ ØYNENE.
- ALDRI bruk pinsett eller annet verktøy til å ta linsene ut av linsebeholderen.
- Røyking og/eller bruk av visse legemidler (som prevensjonsmidler eller andre medisiner) kan øke øyeproblemer eller ubehag i øynene.
- UNNGÅ all skadelig eller irriterende damp/røyk. Hold øynene lukket under bruk av aerosolprodukter.

### BIVIRKNINGER:

Swie, prikking, kløe og/eller tørre øyne – Redusert linsekomfort eller en følelse av noe på øyet – Hevelse eller betennelse i eller rundt øynene – Røde øyne – Øyelokkproblemer – Rennende øyne og/eller uvanlige øyeutsondringer – Dårlig syn eller tåkesyn – Regnbuer eller lysringer rundt gjenstander – Det kan oppstå enkelte midlertidige skader som følge av perifere infiltrater, perifere hornhinnesar og hornhinneerosjoner. Hvis du opplever problemer, må du STRAKS TA UT KONTAKTLINSEN og kontakte øyespesialisten.

### BRUKSANVISNING:

Hvis bruksanvisningen ikke følges, kan det oppstå alvorlige øyeproblemer.

- VASK ALLTID HENDENE FØR DU BERØRER KONTAKTLINSE, da de er svært følsomme for kontaminasjon.
- IKKE LEGG LINSENE I MUNNEN ELLER BRUK SPYTT PÅ LINSENE.
- IKKE LA ANDRE BRUKE LINSENE DINE.
- Følg instruksjonene fra øyespesialisten angående bruk og fjerning av kontaktlinse.

### Linsepakning:

Riv forsiktig av folielukkingen for å vise linsen.

### Innsetting av linsen:

Sørg for at linsen ikke er omvendt. Legg den på pekefingeren for å bekrefte formen. Linsen skal ha en naturlig, krum form som en skål (fig. 1). Ha linsen på pekefingeren og bruk den andre hånden til å holde det øvre øyelokket så du ikke blunker. Plasser linsen på øyet. (Fig. 2 og 3).

### Fjerning av linsen:

Se opp, skyv linsen til den nedre delen av øyet med pekefingeren. Klem linsen forsiktig mellom tommelen og pekefingeren for å ta den ut. (Fig. 4)

### NØDSITUASJONER:

Hvis kjemiske stoffer av hvilken som helst art (husholdningsprodukter, hageløsninger, laboratoriekjemikalier osv.) kommer i øynene: SKYLL ØYNENE UMIDDELBART MED SPRINGVANN OG KONTAKT ØYESPESIALIST ELLER OPPSØK LEGEVAKTEN DIREKTE.

### RAPPORTERING AV BIVIRKNINGER:

Eventuelle bivirkninger av bruken av ACUVUE kontaktlinser må rapporteres til produsenten og/eller dens autoriserte representant og/eller til nasjonale myndigheter.

## Symbol/tittel (forklaring):

| Symbol | Definisjon                                                                                                                              |
|--------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|        | Forsiktig, se bruksanvisningen                                                                                                          |
|        | Produsent                                                                                                                               |
|        | Produksjonsdato                                                                                                                         |
|        | Brukes innen (utløpsdato)                                                                                                               |
|        | Lotnummer                                                                                                                               |
|        | Sterilisert med damp eller tørr varme                                                                                                   |
|        | Ikke bruk flere ganger (engangsbruk)                                                                                                    |
|        | Ikke bruk hvis emballasjen er skadet                                                                                                    |
|        | Avgift for avfallshåndtering betalt                                                                                                     |
|        | Medisinsk utstyr i Den europeiske union                                                                                                 |
|        | Angir et enkelt sterilt barriersystem                                                                                                   |
|        | FORSIKTIG: I henhold til føderal lov i USA skal dette produktet kun selges av, eller etter ordinasjon fra, en autorisert øyespesialist. |
|        | UV-blokking                                                                                                                             |
|        | Autorisert representant i Den europeiske union                                                                                          |
|        | Sveitsisk Autorisert Representant                                                                                                       |
|        | CE-merke og identifikasjonsnummer til teknisk kontrollorgan                                                                             |
|        | Diameter                                                                                                                                |
|        | Krumning                                                                                                                                |
|        | Dioptri (linsestyrke)                                                                                                                   |
|        | Sylinderstyrke                                                                                                                          |
|        | Akse                                                                                                                                    |
|        | Høyeste nær-addisjon som kan korrigeres                                                                                                 |
|        | "Lav" nær ADD                                                                                                                           |
|        | "Middels" nær ADD                                                                                                                       |
|        | "Høy" nær ADD                                                                                                                           |
|        | Linsen riktig vei                                                                                                                       |
|        | Linsen feil vei (innsiden ut)                                                                                                           |
|        | "ID-merke" for papirbeholdere og emballasje                                                                                             |
|        | "ID-merke" for komposittmateriale                                                                                                       |
|        | Åpne emballasjen (esken)                                                                                                                |
|        | Inneholder farlige stoffer                                                                                                              |
|        | Importer i det Europeiske Fellesskap                                                                                                    |

LUE HUOLELLISESTI JA SÄILYTÄ MYÖHEMPÄÄ TARVETTA VARTEN.

ACUVUE-PIILOLISSIT OVAT LÄÄKINNÄLLISIÄ LAITTEITA JA NIITÄ SAA SOVITTA VAIN SILMÄALAN AMMATTILAINEN NOUDATA AINA SILMÄALAN AMMATTILAISEN NEUVOJA JA TÄSSÄ ESITTEESSÄ OLEVIA OHJEITA.

## TUOTTEEN KUVAUS ja KÄYTTÖTARKOITUS:

Kaikkia luettelossa mainittuja tuotteita ei välttämättä ole saatavilla omassa maassasi.

Kaikkia luettelossa olevia tuotteita ei välttämättä ole saatavilla omassa maassasi.

**ACUVUE OASYS Contact Lenses with HydraLuxe; ACUVUE OASYS Contact Lenses for ASTIGMATISM with HydraLuxe; ACUVUE OASYS MAX 1-Day Contact Lenses; ACUVUE OASYS MAX 1-Day Contact Lenses for ASTIGMATISM; ACUVUE OASYS MAX 1-Day MULTIFOCAL Contact Lenses; ACUVUE OASYS MAX 1-Day MULTIFOCAL Contact Lenses for ASTIGMATISM**

**Pakkausneeste:** Boraattipuskuroitu keittosuolaliuos, jossa on metyylietteriselluloosaa

**Materiaali:** senofilcon A

**1-DAY ACUVUE MOIST Contact Lenses; 1-DAY ACUVUE MOIST Contact Lenses for ASTIGMATISM; 1-DAY ACUVUE MOIST MULTIFOCAL Contact Lenses**

**Pakkausneeste:** Boraattipuskuroitu keittosuolaliuos, jossa on povidonia.

**Materiaali:** etafilcon A

Boraatit (boorihappo ja natriumboraatti) on määritelty CMR 1B -aineiksi yli 0,1 paino-%:n pitoisuuksina, ja ne ovat turvallisia, kun tuotetta käytetään merkinnöissä annettujen ohjeiden mukaisesti.

ACUVUE-kertakäyttöpiilolinssit on tarkoitettu pidettäväksi alle 24 tuntia hereillä oloaikana.

Silmäasiantuntija määrää linssisi ja niiden käyttöajat.

Linssijäsi ei tarvitse puhdistaa tai desinfioida, ja ne on hävitettävä poistamisen jälkeen.

- Sfääriset ACUVUE-kertakäyttöpiilolinssit on tarkoitettu päiväkäyttöön korjaamaan myopiaa (likinäköä) ja hyperopiaa (kaukonäköä) henkilöillä, joilla on terveet silmät ja kun heillä on hajataittoa  $\leq 1.00D$ .
- HAJATAITTOISUUDEN korjaamiseen tarkoitettujen ACUVUE-kertakäyttöpiilolinssit on tarkoitettu päiväkäyttöön korjaamaan myooppien (likinäköisten) tai hyperooppien (kaukonäköisten) henkilöiden terveen silmän hajataittoa.
- IKÄNÄKÖÖN tehdyt ACUVUE-kertakäyttöpiilolinssit on tarkoitettu päiväkäyttöön ikänäköisten potilaiden terveen silmän taittovirheen, kuten myopian (likinäköisyyden) ja hyperopian (kaukonäköisyyden), korjaamiseen, kun hajataittoa on  $\leq 0.75D$ .
- IKÄNÄKÖÖN ja HAJATAITTOISUUTEEN tehdyt ACUVUE-kertakäyttöpiilolinssit on tarkoitettu päiväkäyttöön ikänäköisten potilaiden terveen silmän taittovirheen, kuten myopian (likinäköisyyden) ja hyperopian (kaukonäköisyyden), korjaamiseen, kun hajataittoa on  $0.75D - 0.75D$ .

## VAROITUS:

UV-säteitä suodattavat piilolinssit eivät korvaa UV-suojaa Sinun täytyy jatkaa UV-säteilyltä suojaavien lasien käyttöä ohjeiden mukaan.

## VASTA-AIHEET:

Käytettäessä piilolinssijäsi näön korjaamiseen, ÄLÄ KÄYTÄ PIILOLINSSIJÄ, jos sinulla on silmänsairaus, vamma, tulehdus, infektio tai poikkeavuus.

- Mikä tahansa silmän tai sitä ympäröivän kudoksen tila tai sairaus, joka johtuu piilolinssien tai piilolinssinesteiden käytöstä tai jota niiden käyttö pahentaa.
- Jos silmät tulevat punaisiksi tai ärtyneiksi

Jotkut ihmiset saattavat saada allergisen reaktion piilolinssinesteissä olevista kemikaaleista tai säilytysaineista

## VAROITUKSET:

Näiden varoitusten huomiotta jättäminen voi johtaa vakaviin infektoihin, näön menetykseen tai sokeuteen.

SILMÄSAIRAUDET, KUTEN SARVEISKALVON HAAVAUMAT, VOIVAT KEHITYÄ NOPEASTI JA JOHTAA NÄÖN MENETYKSEEN.

JOS SINULLA ON JOKIN SEURAAVISTA OIREISTA, POISTA PIILOLINSSIT HETI JA OTA VIIPYMÄTTÄ YHTEYS SILMÄALAN AMMATTILAISEEN: epämukava tunne silmässä, näkökyvyn menetys, näkömuutokset, voimakas kyynelvuoto, silmän punoitus.

- Älä käytä piilolinssijä, jos sinulla on jokin silmänsairaus
- ÄLÄ KÄYTÄ PIILOLINSSIJÄ NUKKUESSASI
- ÄLÄ ALTISTA PIILOLINSSIJÄ VEDELLE, SILLÄ SEURAUKSENA VOI OLLA VAKAVA INFECTIO.

Hävitä ja vaihda piilolinssit, jos ne ovat altistuneet vedelle (älä käytä piilolinssijä vesiurheilulajien yhteydessä).

ÄLÄ KOSKAAN huuhtelee piilolinssijäsi hanavedellä.

## VAROTOIMET:

ÄLÄ KÄYTÄ PIILOLINSSIJÄ, JOS STERIILI KUPLAPAKKAUS ON AVATTU TAI VAHINGOITTUNUT TAI VIIMEINEN KÄYTTÖPÄIVÄMÄÄRÄ ON OHI.

- Käytä vain omia sinulle määrättyjä piilolinssijä

Älä vaihda piilolinssityyppiä tai parametria ilman, että kysyt neuvoa silmäalan ammattilaiseltasi.

Kysy silmäalan ammattilaiseltasi seurantakäyntien aikataulua

- OTA AINA YHTEYTTÄ SILMÄALAN ASIAANTUNTIJAAN, ENNEN KUIN KÄYTÄ MITÄÄN LÄÄKETTÄ SILMIISI.
- ÄLÄ KOSKAAN käytä pinsettejä tai muita työkaluja linssien poisottamiseen linssisäiliöstä.
- Tupakointi ja/tai jotkut lääkkeet (kuten ehkäisyvalmisteet tai muut lääkkeet) voivat lisätä silmängelmia tai epämukavaa tunnetta silmissä.
- VÄLTÄ kaikkia haitallisia tai ärsyttäviä höyryjä/kaasuja.

Pidä silmät kiinni, jos käytät aerosolituotteita.

Pidä silmäsi suljettuna käyttäessäsi aerosolituotteita

## HAITTAVAIKUTUKSET:

Silmien polte, kirvely, kutina ja/tai kuivuminen - Linssien käyttömukavuuden heikkeneminen tai roska tunne silmässä - Turvotus tai tulehdus silmissä tai niiden ympärillä - Silmien punoitus - Silmäluomeen liittyvät ongelmat - Vetiset silmät ja/tai epätavalliset silmän eritteet - Huono tai sumea näkö - Sateenkaaret tai sädekehät esineiden ympärillä - Valoherkkyys - Väliaikainen haitta johtuen sarveiskalvon reunoilla olevista infiltraateista, sarveiskalvon reunojen haavaumista ja sarveiskalvon eroosioista.

Jos huomaat mitään ongelmia, POISTA PIILOLINSSI VÄLITTÖMÄSTI ja ota yhteys silmäalan ammattilaiseen.

## KÄYTTÖOHJEET:

Käyttöohjeiden noudattamatta jättäminen voi aiheuttaa vakavia silmängelmia

- PESE AINA KÄTESI, ENNEN KUIN KOSKETAT LINSSEJÄ, sillä piilolinssit ovat erittäin herkäät epäpuhtauksille.
- ÄLÄ KOSKAAN LAITA PIILOLINSSIJÄ SUUHUSI TAI LAITA NIIHIN SYLKEÄ.
- ÄLÄ KOSKAAN ANNA KENENKÄÄN MUUN KÄYTTÄÄ LINSSEJÄSI.
- Noudata silmäalan ammattilaiselta saamiasi ohjeita koskien piilolinssien käyttöä ja niiden poistamista.

## Linssipakkaus:

Ota linssi esiin vetämällä suojafolio varovasti irti.

## Linssin asettaminen silmään:

Varmista, ettei linssi ole väärinpäin. Varmista linssin muoto asettamalla se etusormelle. Linssin muoto tulee näyttää luonnolliselta, kaarevalta ja kuppimaiselta (kuva 1.)

Aseta linssi etusormellesi ja pidä yläluomea toisella kädellä niin, että silmä ei pääse räpyttelemään. Aseta linssin silmään. (Kuvat 2 ja 3).

## Linssin poistaminen silmästä:

Katso ylös ja liu'uta linssi silmän alaosaan etusormesi avulla. Purista linssi varovasti peukalon ja etusormen väliin ja poista linssi.

(Kuva 4).

**HÄTÄTILANTEET:**

Jos silmiisi roiskuu kemikaaleja (kodin puhdistusaineita, lannoiteliuoksia, laboratoriokemikaaleja jne.):

HUUHTELE SILMÄT VÄLITTÖMÄSTI HANAVEDELLÄ JA OTA HETI YHTEYS SILMÄALAN AMMATTILAISEEN TAI HAKEUDU VÄLITTÖMÄSTI ENSIAPUUN.

**ILMOITTAMINEN HAITTAVAIKUTUKSISTA (sivuvaikutuksista):**

Ilmoita kaikista ACUVUE-piilolinssien käytön aikana ilmenneistä haittavaikutuksista valmistajalle ja/tai sen valtuutetulle edustajalle ja/tai kansalliselle viranomaiselle.

**Symboli/otsikko (selitys):**

| Symboli        | Merkitys                                                                                                                   |
|----------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                | Varoitus, katso käyttöohjeet                                                                                               |
|                | Valmistaja                                                                                                                 |
|                | Valmistuspäivämäärä                                                                                                        |
|                | Viimeinen käyttöpäivämäärä                                                                                                 |
|                | Eränumero                                                                                                                  |
|                | Sterilointi höyrylämpökäsittelyllä                                                                                         |
|                | Ei saa käyttää uudelleen (kertakäyttöinen)                                                                                 |
|                | Ei saa käyttää, jos pakkaus on vaurioitunut                                                                                |
|                | Jätehuoltomaksu hoidettu                                                                                                   |
|                | Lääkinnällinen laite Euroopan yhteisössä                                                                                   |
|                | Osoittaa yksinkertaisen steriilin sulkujärjestelmän                                                                        |
|                | VAROITUS: Yhdysvaltain liittovaltion lain mukaan tämän laitteen saa myydä vain luvan saanut lääkäri tai hänen määräyksestä |
|                | UV-esto                                                                                                                    |
|                | Valtuutettu edustaja Euroopan yhteisössä                                                                                   |
|                | Sveitsiläinen Valtuutettu Edustaja                                                                                         |
|                | CE-merkintä ja ilmoitetun laitoksen tunnistenumero                                                                         |
| <b>DIA</b>     | Halkaisija                                                                                                                 |
| <b>BC</b>      | Peruskaarevuus                                                                                                             |
| <b>D</b>       | Dioptrialukema (linssin voimakkuus)                                                                                        |
| <b>CYL</b>     | Sylinterivoimakkuus                                                                                                        |
| <b>AXIS</b>    | Akseli                                                                                                                     |
| <b>MAX ADD</b> | Suurin lähilisä, joka voidaan korjata                                                                                      |
| <b>LOW / L</b> | "Matala", lähi ADD                                                                                                         |
| <b>MID / M</b> | "Medium", lähi ADD                                                                                                         |
| <b>HGH / H</b> | "Korkea", lähi ADD                                                                                                         |
|                | Linssi on oikeinpäin                                                                                                       |
|                | Linssi on nurinpäin                                                                                                        |
|                | "Tunnistusmerkki" paperipakkauksille ja käärepaperille                                                                     |
|                | "Tunnistusmerkki" yhdistelmäateriaaleille                                                                                  |
|                | Pakkauksen (rasian) avaaminen                                                                                              |
|                | Sisältää vaarallisia aineita                                                                                               |
|                | Maahantuoja Euroopan yhteisössä                                                                                            |

LEIA ATENTAMENTE e GUARDE PARA REFERÊNCIA FUTURA. AS LENTES DE CONTACTO (LC) ACUVUE SÃO DISPOSITIVOS MÉDICOS e DEVEM SER ACONSELHADAS POR UM ESPECIALISTA DA VISÃO (EdV). SIGA SEMPRE AS INDICAÇÕES DO SEU EdV e AS INSTRUÇÕES NESTE FOLHETO.

#### DESCRIÇÃO DO PRODUTO e USO PREVISTO:

Nem todos os produtos listados poderão estar disponíveis no seu país.

**Lentes de contacto ACUVUE OASYS com HydraLuxe; Lentes de contacto ACUVUE OASYS para ASTIGMATISMO com HydraLuxe; Lentes de contacto ACUVUE OASYS MAX 1-Day; Lentes de contacto ACUVUE OASYS MAX 1-Day para ASTIGMATISMO; Lentes de contacto ACUVUE OASYS MAX 1-Day MULTIFOCAL, Lentes de contacto ACUVUE OASYS MAX 1-Day MULTIFOCAL para ASTIGMATISMO.**

**Solução de embalagem:** Solução salina de borato tamponada com éter metílico de celulose.

**Material:** senofilcon A

**Lentes de contacto 1-DAY ACUVUE MOIST; Lentes de contacto 1-DAY ACUVUE MOIST para ASTIGMATISMO; Lentes de contacto 1-DAY ACUVUE MOIST MULTIFOCAL.**

**Solução de embalagem:** Solução salina de borato tamponada com povidona.

**Material:** etafilcon A

Os boratos (ácido bórico e borato de sódio) são definidos como substâncias CMR da categoria 1B numa concentração superior a 0,1% em peso e são seguros quando o produto é utilizado de acordo com as instruções na rotulagem.

Lentes de contacto diárias descartáveis ACUVUE que se destinam a ser utilizadas durante < 24 horas enquanto estiver acordado. o seu especialista da visão deve prescrever as lentes e determinar o seu plano de utilização. As lentes não requerem limpeza ou desinfeção e devem ser eliminadas aquando da sua remoção.

- As Lentes de contacto diárias descartáveis esféricas ACUVUE destinam-se a um uso diário e à correção ótica de miopia (má visão à distância) e hipermetropia (má visão ao perto) em pessoas com olhos saudáveis que possam ter até  $\leq 1.00D$  (dioptria) de astigmatismo.
- As Lentes de contacto diárias descartáveis ACUVUE para ASTIGMATISMO destinam-se a um uso diário e à correção ótica de miopia (má visão à distância) e hipermetropia (má visão ao perto) em pessoas com olhos saudáveis que tenham astigmatismo.
- As Lentes de contacto diárias descartáveis ACUVUE para PRESBIOPIA destinam-se a um uso diário para a correção ótica de miopia (má visão à distância) e hipermetropia (má visão ao perto) em pessoas com olhos saudáveis que tenham até  $\leq 0.75D$  de astigmatismo.
- As Lentes de contacto diárias descartáveis ACUVUE para PRESBIOPIA e ASTIGMATISMO destinam-se a um uso diário para a correção ótica de miopia (má visão à distância) e hipermetropia (má visão ao perto) em pessoas com olhos saudáveis que tenham entre 0,75D e 1,75D de astigmatismo.

#### ADVERTÊNCIA:

As LC com absorção UV não são substitutos de protetores de UV. Deverá continuar a utilizar óculos com absorção UV conforme recomendado.

**CONTRAINDICAÇÕES:** Quando se utilizam LC para correção da visão, NÃO UTILIZAR as LC em caso de doença ocular, lesão, inflamação, infeção ou anomalia.

- Qualquer condição ou doença do olho ou dos tecidos circundantes induzida ou agravada pelo uso de LC ou pela utilização de soluções para lentes de contacto.
- Se os olhos ficarem vermelhos ou irritados. Algumas pessoas podem desenvolver uma resposta alérgica aos químicos ou conservantes das soluções de tratamento das lentes de contacto.

#### ADVERTÊNCIAS:

A não observância destas advertências pode provocar uma infeção grave, perda de visão ou cegueira. PROBLEMAS NOS OLHOS (INCLUINDO AS ÚLCERAS DA CÓRNEA) PODEM DESENVOLVER-SE RAPIDAMENTE CONDUZINDO À PERDA DE VISÃO. SE TIVER ALGUM DOS SEGUINTE SINTOMAS (desconforto

ocular, perda de visão, alterações na visão, lacrimejar excessivo, vermelhidão dos olhos) deve REMOVER IMEDIATAMENTE AS SUAS LC e CONTACTAR DE IMEDIATO o SEU EdV.

- Não usar LC se tiver alguma doença ocular.
- NÃO USE AS SUAS LC ENQUANTO ESTIVER A DORMIR.
- NÃO EXPOR AS LC À ÁGUA, UMA VEZ QUE PODE PROVOCAR UMA INFEÇÃO GRAVE. Deite fora e substitua quaisquer LC expostas à água (não use LC durante a prática de desportos aquáticos).
- NUNCA enxague as lentes com água da torneira.

#### PRECAUÇÕES:

NÃO USE AS SUAS LENTES DE CONTACTO SE A EMBALAGEM INDIVIDUAL ESTÉRIL ESTIVER ABERTA, DANIFICADA OU APÓS A DATA DE VALIDADE INDICADA.

- Use apenas as LC que lhe forem receitadas. Não altere o tipo ou os parâmetros da sua lente sem consultar o seu EdV. Informe-se junto do seu EdV sobre o calendário de visitas de acompanhamento.
- CONTACTE SEMPRE o EDV ANTES DE UTILIZAR QUALQUER MEDICAMENTO NOS SEUS OLHOS.
- NUNCA use pinças ou outras ferramentas para retirar as suas lentes do respetivo recipiente.
- Fumar e/ou tomar alguns medicamentos (como contraceptivos ou outros medicamentos) pode aumentar os problemas oculares ou o desconforto ocular.
- EVITE todos os vapores/fumos nocivos ou irritantes. Mantenha os olhos fechados durante a utilização de produtos em aerossol.

#### REAÇÕES ADVERSAS:

Ardor, prurido, comichão e/ou olhos secos - Conforto reduzido da lente ou sensação de corpo estranho nos olhos - Inchaço ou inflamação nos olhos ou em redor destes - Vermelhidão dos olhos - Problemas nas pálpebras - Lacrimejo e/ou secreções oculares pouco usuais - Deficiência visual ou visão turva - Arco-íris ou halos à volta dos objetos - Sensibilidade à luz (fotofobia) - Há a possibilidade de um dano temporário devido a infiltrados periféricos, úlceras periféricas da córnea e erosão da córnea. Se detetar algum problema, deve REMOVER IMEDIATAMENTE AS SUAS LC e contactar o seu EdV.

#### INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO:

O não seguimento das instruções de utilização pode resultar em problemas oculares graves.

- LAVE SEMPRE AS MÃOS ANTES DE TOCAR NAS LC uma vez que as LC são muito sensíveis à contaminação.
- NUNCA COLOQUE AS LENTES NA BOCA NEM COLOQUE SALIVA NAS LENTES.
- NUNCA PERMITA QUE NINGUÉM UTILIZE AS SUAS LENTES.
- Siga as instruções do seu EdV relativamente ao uso e remoção das LC.

#### Embalagem da lente:

Retire cuidadosamente o selo da película para revelar a lente.

#### Colocação da lente:

Certifique-se de que a lente não está do “avesso”. Coloque-a no dedo indicador para verificar o formato. A lente deve assumir uma forma natural, curva e em forma de tigela (Fig. 1). Com a lente no seu dedo indicador, utilize a outra mão para segurar na sua pálpebra superior para não pestanejar. Coloque a lente no olho. (Fig 2 e 3).

#### Remoção da lente:

Olhe para cima e deslize a lente para a parte inferior do olho com o indicador. Suavemente aperte a lente entre o polegar e o indicador para remover a lente. (Fig. 4).

**EMERGÊNCIAS:**

Se qualquer químico (produtos domésticos, soluções de jardinagem, químicos de laboratório, etc.) lhe salpicar para os olhos: **LAVE IMEDIATAMENTE OS OLHOS COM ÁGUA DA TORNEIRA e CONTACTE IMEDIATAMENTE o SEU EDV OU DIRIJA-SE IMEDIATAMENTE ÀS URGÊNCIAS DE UM HOSPITAL.**

**NOTIFICAÇÃO DE REAÇÕES ADVERSAS (Efeitos secundários):**

Qualquer incidente experienciado ao usar as LC ACUVUE deverá ser comunicado ao fabricante e/ou ao respetivo representante autorizado e/ou à autoridade regulamentar do seu país.

**Símbolo/Título (explicação):**

| Símbolo        | Definição                                                                                                                |
|----------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                | Atenção, consulte as instruções de utilização                                                                            |
|                | Fabricante                                                                                                               |
|                | Data de fabrico                                                                                                          |
|                | Data limite de utilização (prazo de validade)                                                                            |
|                | Código do lote                                                                                                           |
|                | Esterilizado a vapor                                                                                                     |
|                | Não reutilizar (Uso único)                                                                                               |
|                | Não utilizar se a embalagem estiver danificada                                                                           |
|                | Taxa paga para a gestão de resíduos                                                                                      |
|                | Dispositivo médico na Comunidade Europeia                                                                                |
|                | Indica um sistema de barreira estéril único                                                                              |
|                | ATENÇÃO: A lei federal norte-americana restringe a venda deste dispositivo a ou por ordem de profissionais credenciados. |
|                | Filtro UV                                                                                                                |
|                | Representante autorizado na União Europeia                                                                               |
|                | Representante Autorizado na Suíça                                                                                        |
|                | Marca CE e número de identificação do organismo notificado                                                               |
| <b>DIA</b>     | Diâmetro                                                                                                                 |
| <b>BC</b>      | Raio de curvatura                                                                                                        |
| <b>D</b>       | Dioptria (gradação)                                                                                                      |
| <b>CYL</b>     | Cilindro                                                                                                                 |
| <b>AXIS</b>    | Eixo                                                                                                                     |
| <b>MAX ADD</b> | Adição máxima que pode ser corrigida                                                                                     |
| <b>LOW / L</b> | Adição de perto “baixa”                                                                                                  |
| <b>MID / M</b> | Adição de perto “média”                                                                                                  |
| <b>HGH / H</b> | Adição de perto “máxima”                                                                                                 |
|                | Orientação correta da lente                                                                                              |
|                | Orientação incorreta da lente (lente do avesso)                                                                          |
|                | “Marca de identificação” para embalagens e invólucros de papel                                                           |
|                | “Marca de identificação” para materiais compostos                                                                        |
|                | Abertura da embalagem                                                                                                    |
|                | Contém substâncias perigosas                                                                                             |
|                | Importador na Comunidade Europeia                                                                                        |